

<b>SQ</b>	<b>Udhëzimet për përdorim</b> Vatër gatimi	2
<b>HU</b>	<b>Használati útmutató</b> Főzőlap	22
<b>SL</b>	<b>Navodila za uporabo</b> Kuhalna plošča	43

HK6542H0XB



## PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË.....	3
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIM I PRODUKTIT.....	6
4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8
5. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	12
6. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	15
7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	15
8. INSTALIMI.....	18
9. TË DHËNA TEKNIKE.....	20
10. EFIKASITETI ENERGJETIK.....	20

## PËR REZULTATE TË SHKËLQYERA

Faleminderit që zgjodhët këtë produkt AEG. Këtë produkt e kemi krijuar që të ketë performancë të përkryer për shumë vite, me teknologji inovative që e bëjnë jetën më të thjeshtë, karakteristika të cilat mund të mos i gjeni në pajisjet e zakonshme. Ju lutemi kushtojini disa minuta leximit të manualit për të marrë maksimumin nga ky produkt.

Vizitoni faqen tonë të internetit për:



Marrjen e këshillave të përdorimit, broshurave, informacionit për zgjidhjen e problemeve dhe për shërbimin:

**www.aeg.com**



Regjistrimin e produktit tuaj për shërbim më të mirë:

**www.registreaeg.com**



Blerjen e aksesorëve, pjesëve të konsumueshme dhe pjesëve origjinale të këmbimit për pajisjen tuaj:

**www.aeg.com/shop**

## KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTËT

Përdorni gjithmonë pjesë origjinale këmbimi.

Kur kontaktoni Qendrën tonë të Autorizuar të Shërbimit, sigurohuni që të dispononi të dhënat e mëposhtme: Modeli, PNC, numri serial.

Informacioni mund të gjendet në pllakën e specifikimeve.



Paralajmërim / Informacion për sigurinë/kujdesin



Informacion i përgjithshëm dhe këshilla



Informacion mjedisor

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

## 1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës nëse shkaktohen lëndime dhe dëme nga instalimi dhe përdorimi i pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet bashkë me pajisjen, për t'iu referuar në të ardhmen.

### 1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Mbajini të gjitha materialet e ambalazhimit larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që ajo punon ose kur ftohet. Pjesët e arritshme janë të nxehta.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ne rekomandojmë që ta aktivizoni.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg, përveçse nëse mbikëqyren vazhdimisht.

### 1.2 Siguria e përgjithshme

- Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen shumë gjatë përdorimit. Mos prekni elementet e nxehjes.
- Mos e përdorni pajisjen nëpërmjet një kohëmatësi të jashtëm ose një sistemi komandimi të veçantë.
- Mungesa e kontrollit të një gatimi me yndyrë ose vaj mbi një vatër mund të jetë e rrezikshme dhe mund të rezultojë në zjarr.

- Mos provoni kurrë që ta fikni zjarrin me ujë, por fikni pajisjen dhe pastaj mbulojeni flakën, p.sh. me një kapak ose me batanije kundër zjarrit.
- Mos vendosni sende mbi sipërfaqet e gatimit.
- Objektet metalike, të tilla si thikat, pirunët, lugët dhe kapakët nuk duhet të vendosen mbi sipërfaqen e vatrës, sepse mund të nxehen.
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar pajisjen.
- Pas përdorimit, fikini elementët e vatrës me kontrolllet e saj dhe mos u mbështetni te funksionimi i detektorit të enëve.
- Nëse sipërfaqja prej qeramike/xhami kriset, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.
- Nëse kabllloja ushqyese është e dëmtuar, ajo duhet zëvendësuar nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të kualifikuar për të shmangur rreziqet.

## 2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

### 2.1 Instalimi



#### **PARALAJMËRIM!**

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin
  - Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
  - Zbatoni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
  - Ruani largësitë minimale nga pajisjet dhe njësitë e tjera.
  - Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie.
  - Mbyllini sipërfaqet e prera me një izolues për të mos lejuar që lagështira të shkaktojë fryrje.
  - Mbroni pjesën e poshtme të pajisjes nga avulli dhe lagështira.
  - Mos e instaloni pajisjen pranë dyerve ose nën dritare. Duke vepruar kështu do të parandaloni rënien e enëve të
- nxeha të gatimit nga pajisja kur hapet dera ose dritarja.
- Nëse pajisja instalohet mbi sirtarë sigurohuni që hapësira mes pjesës së poshtme të pajisjes dhe sirtarit të sipërm, të jetë e mjaftueshme për qarkullimin e ajrit
  - Pjesa e poshtme e pajisjes mund të nxehet. Sigurohuni që të instalohet një panel ndarës me material që nuk digjet poshtë pajisjes për të parandaluar arritjen e pjesës së poshtme.
  - Sigurohuni që te hapësira e ventilimit prej 2 mm, mes sipërfaqes së gatimit dhe pjesës ballore të njësisë nën të, të qëndrojë e lirë. Garancia nuk mbulon gjithmonë dëmtimet e shkaktuara nga mungesa e hapësirës së mjaftueshme të ventilimit.

## 2.2 Lidhja elektrike



### PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditje elektrike.

- Të gjitha lidhjet elektrike duhen kryer nga një elektrikist i kualifikuar.
- Pajisja duhet tokëzuar.
- Përpara se të kryeni ndonjë veprim, sigurohuni që pajisja të jetë shkëputur nga rryma.
- Sigurohuni që të dhënat elektrike në pllakën e specifikimeve të përkojnë me karakteristikat e rrjetit elektrik. Nëse nuk përkojnë, kontaktoni me një elektrikist.
- Sigurohuni që pajisja të instalohet saktë. Kabloja ose spina e lirë ose e papërshtatshme elektrike (nëse ka) mund ta nxehtë shumë terminalin.
- Përdorni kablo elektrike të përshtatshme.
- Mos i lini kabllo elektrike të përdridhen.
- Sigurohuni që të jetë instaluar mbrojtja ndaj goditjeve elektrike.
- Përdorni mbërthyesen e lirimit të tensionit të kabllos.
- Sigurohuni që kabloja ose spina elektrike (nëse ka) të mos prekë pajisjen e nxehtë ose enët e nxehta të gatimit, kur e lidhni pajisjen me prizat që gjenden pranë
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kabëll zgjatues.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni spinën elektrike (nëse ka) ose kabllon elektrike. Kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit ose me një elektrikist për ndërrimin e kabllos elektrike të dëmtuar.
- Mbrojtja nga goditja e pjesëve me korrent dhe të izoluarra duhet të shtrëngohet në mënyrë të tillë që të mos hiqet pa vegla.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Nëse priza është e lirë, mos e futni spinën.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kablli elektrik. Gjithmonë tërhiqeni kabllin duke e kapur nga spina.

- Përdorni mjetet e duhura izoluese: çelësa mbrojtës të linjës, siguresa (siguresa tip vidë të hequra nga mbajtësja), çelësa të humbjeve në neutral dhe kontaktorë.
- Instalimi elektrik duhet të ketë një pajisje instaluese e cila ju lejon të shkëpusni pajisjen nga rryma elektrike në të gjitha polet. Pajisja instaluese duhet të ketë një hapje kontakti me gjerësi minimale 3 mm.

## 2.3 Përdorimi



### PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh dhe goditjeje elektrike.

- Hiqni të gjithë paketimin, etiketat dhe veshjen mbrojtëse (nëse ka) përpara përdorimit për herë të parë.
- Përdoreni pajisjen në mjedis shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e kësaj pajisjeje.
- Sigurohuni që vrimat e ajrimit të mos bllokohen.
- Mos e lini pajisjen të pambikëqyrrur gjatë punës.
- Fikini zonat e gatimit pas çdo përdorimi.
- Mos u mbështesni në detektorin e tiganëve.
- Mos vendosni takëme ose kapakë tenxheresh mbi zonat e gatimit. Ato mund të nxehen.
- Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura ose kur ajo ka kontakt me ujin.
- Mos e përdorni pajisjen si sipërfaqe pune ose për të mbajtur sende.
- Nëse sipërfaqja e pajisjes kriset, shkëputeni menjëherë pajisjen nga rrjeti elektrik. Kjo bëhet për të parandaluar goditjet elektrike.
- Përdoruesit me stimulues kardiak duhet të mbajnë një distancë minimale prej 30 cm nga zonat e gatimit me induksion kur pajisja është në punë.
- Kur e vendosni ushqimin në vaj të nxehtë, ai mund të spërkasë.



### PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe shpërthimi

- Yndyrat dhe vajrat kur nxehen mund të lëshojnë avuj të ndezshëm. Mbajeni flakën ose objektet e nxehura

larg nga yndyrat dhe vajrat kur gatvani me to.

- Avujt që lëshon vaji shumë i nxehtë mund të shkaktojnë ndezje spontane.
- Vaji i përdorur që përmban mbetje ushqimore, mund të shkaktojë zjarr në temperaturë më të ulët sesa vaji që përdoret për herë të parë.
- Mos vendosni produkte të ndezshme ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë ose mbi pajisje.



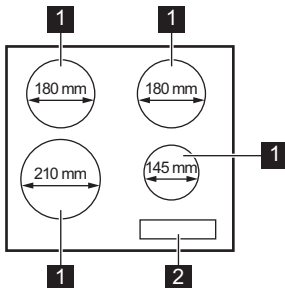
### PARALAJMËRIM!

Rrezik dëmtimi i pajisjes.

- Mos mbani enë të nxehta mbi panelin e kontrollit.
- Mos vini enë bosh mbi vatrën e nxehtë.
- Bëni kujdes të mos lini objekte ose enë gatimi të bien mbi pajisje. Sipërfaqja mund të dëmtohet.
- Mos i aktivizoni zonat e gatimit me enë të zbrazëta ose pa enë gatimi.
- Mos vendosni letër alumini mbi pajisje.
- Enët e gatimit prej gize, alumini ose enët me fund të dëmtuar mund ta gërvishtin xhamin/qeramikën prej xhami. Gjithmonë ngrijini këto objekte kur duhet t'i vendosni në sipërfaqen e gatimit.
- Kjo pajisje është vetëm për përdorime gatimi. Ajo nuk duhet të përdoret për funksione të tjera, për shembull për ngrohje dhome.

## 3. PËRSHKRIM I PRODUKTIT

### 3.1 Hapësira e sipërfaqes së gatimit



### 2.4 Kujdesi dhe pastrimi

- Pastrojeni pajisjen rregullisht për të parandaluar dëmtimin e materialit të sipërfaqes.
- Çaktivizojeni pajisjen dhe lëreni të ftohet para se ta pastroni.
- Përpara mirëmbajtjes, shkëputeni pajisjen nga energjia elektrike.
- Mos përdorni ujë me spërkatje dhe avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me një leckë të butë dhe të lagësht. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale pastruese të ashpra, tretës ose objekte metalike.

### 2.5 Hedhja e mbeturinave



### PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi ose mbytjeje.

- Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji.
- Prisi kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.

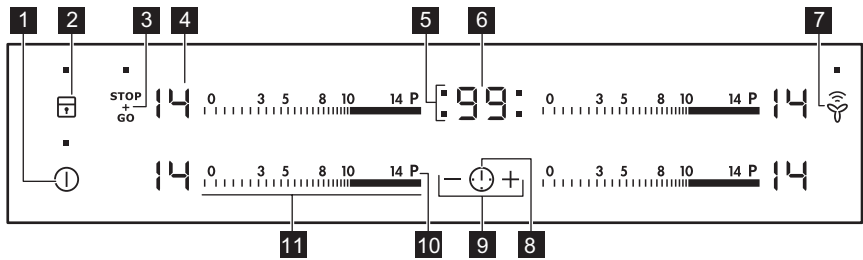
### 2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me një qendër të autorizuar shërbimi.
- Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.

**1** Zonë gatimi me induksion

**2** Paneli i kontrollit

## 3.2 Pamja e panelit të kontrollit



Përdorni fushat me sensor për të përdorur pajisjen. Ekranet, treguesit dhe sinjalet akustike tregojnë se cilat funksione përdoren.

Fusha me sensor	Funksioni	Komenti	
1	ⓘ	NDEZUR/FIKUR	Për të aktivizuar dhe çaktivizuar vatrën.
2	🔒	Blokimi / Mekanizmi i sigurisë për fëmijët	Për të bllokuar/zhblokuar panelin e kontrollit.
3	STOP+GO	STOP+GO	Për të aktivizuar dhe çaktivizuar funksionin.
4	-	Ekran i cilësimit të nxehtësisë	Për të treguar cilësimin e nxehtësisë.
5	-	Treguesit e kohës në zonat e gatimit	Për të treguar se për cilën zonë po vendosni kohën.
6	-	Ekran i kohëmatësit	Për të treguar kohën në minuta.
7	📶	Hob <sup>2</sup> Hood	Për të aktivizuar dhe çaktivizuar modalitetin manual të funksionit.
8	🕒	-	Për të zgjedhur zonën e gatimit.
9	+ / -	-	Për të shtuar ose pakësuar kohën.
10	P	Funksioni i fuqisë	Për të aktivizuar dhe çaktivizuar funksionin.
11	-	Shiriti i komandimit	Për të vendosur cilësimin e nxehtësisë.

## 3.3 Ekranet e cilësimit të nxehtësisë

Ekran	Përshkrimi
🕒	Zona e gatimit është e çaktivizuar.

Ekрани	Përshkrimi
	Zona e gatimit është në punë.
	Funksioni STOP+GO është në punë.
	Funksioni Nxehta automatike është në punë.
	Funksioni i fuqisë funksionon.
	Ka një keqfunksionim.
	OptiHeat Control (Treguesi i nxehtësisë së mbetur me 3 faza): vazhdoni gatimin/mbani ngrohtë/nxehtësia e mbetur.
	Funksioni Bllokimi /Mekanizmi i sigurisë për fëmijët funksionon.
	Enë gatimi jo e duhur ose shumë e vogël ose mbi zonën e gatimit nuk ka enë.
	Funksioni Fikja automatike është në punë.

### 3.4 OptiHeat Control (Treguesi i nxehtësisë së mbetur me 3 faza)



#### PARALAJMËRIM!

Rrezik djegieje nga nxehtësia e mbetur. Treguesi tregon nivelin e nxehtësisë së mbetur.

Zonat e gatimit me induksion lëshojnë nxehtësinë e nevojshme për procesin e gatimit drejtpërdrejt në bazamentin e enës. Qeramika e xhamit nxehet nga nxehtësia e enës.

## 4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM



#### PARALAJMËRIM!

Drejtojuni kapitujve për sigurinë.

### 4.1 Aktivizimi dhe çaktivizimi

Prekni për 1 sekondë për ta aktivizuar ose për ta çaktivizuar vatrën e gatimit.

### 4.2 Fikja automatike

**Funksioni e çaktivizon vatrën automatikisht nëse:**


- të gjitha zonat e gatimit janë të çaktivizuara,
- nuk cilësoni nxehtësinë pasi aktivizoni vatrën e gatimit,

- derdhni ose futni diçka në panelin e kontrollit për më shumë se 10 sekonda, (tavë, leckë, etj.). Bie një sinjal akustik dhe vatra e gatimit çaktivizohet. Hiqni objektin ose pastroni panelin e kontrollit.
- vatra nxehet shumë (p.sh. kur mbi vatër vendoset një tenxhere e zbratur). Lëreni zonën e gatimit të ftohet përpara se ta përdorni vatrën sërish.
- po përdorni një enë të pasaktë. Simboli ndizet dhe zona e gatimit çaktivizohet automatikisht pas 2 minutash.
- nuk e çaktivizoni një zonë gatimi ose ndryshoni cilësimin e nxehtësisë. Pas



pak kohe ndizet  dhe vatra çaktivizohet.

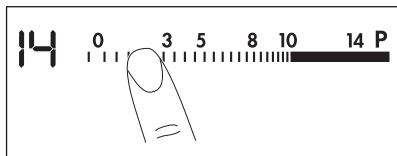
**Lidhja ndërmjet cilësimit të nxehtësisë dhe kohës pas së cilës çaktivizohet vatra:**

Cilësimi i nxehtësisë	Vatra çaktivizohet pas
 , 1 - 3	6 orësh
4 - 7	5 orësh
8 - 9	4 orësh
10 - 14	1,5 orësh

### 4.3 Cilësimi i nxehtësisë


Për të caktuar ose për të ndryshuar cilësimin e nxehtësisë:



Prekni shiritin e kontrollit në cilësimin e duhur të nxehtësisë ose lëvizni gishtin përgjatë shiritit të kontrollit derisa të arrini cilësimin e duhur të nxehtësisë.



### 4.4 Nxehtësia automatike

Nëse aktivizoni këtë funksion, mund ta arrini cilësimin e nevojshëm të nxehtësisë në një kohë më të shkurtër. Funksioni cakton për pak kohë cilësimin më të lartë të nxehtësisë dhe më pas zbritet te cilësimi i duhur i nxehtësisë.


 Për ta aktivizuar funksionin, zona e gatimit duhet të jetë e ftohtë.


**Për të aktivizuar funksionin për një zonë gatimi:** prekni **P** ( ndizet). Prekni menjëherë cilësimin e duhur të nxehtësisë. Pas 3 sekondash ( ndizet).

**Për të çaktivizuar funksionin:** ndryshoni cilësimin e nxehtësisë.

### 4.5 Funksioni i fuqisë

Ky funksion vë më shumë fuqi në dispozicion të zonave të gatimit me induksion. Funksioni mund të aktivizohet për zonën e gatimit me induksion vetëm për një periudhë të kufizuar kohe. Pas kësaj kohe, zona e gatimit me induksion kthehet automatikisht në cilësimin e nxehtësisë më të lartë.

 Drejtoni kapitullit "Të dhëna teknike".

**Për të aktivizuar funksionin për një zonë gatimi:** prekni **P** ( ndizet).


**Për të çaktivizuar funksionin:** ndryshoni cilësimin e nxehtësisë.

### 4.6 Kohëmatësi


#### Kohëmatësi me numërim zbritës


Mund ta përdorni këtë funksion për të caktuar kohëzgjatjen e punës së zonës së gatimit vetëm për një gatim.


**Caktoni fillimisht zonën e gatimit dhe më pas funksionin.** Cilësimin e nxehtësisë mund ta caktoni para ose pasi të caktoni funksionin.


**Për të caktuar zonën e gatimit:** prekni  vazhdimisht derisa treguesi i zonës së nevojshme të gatimit të ndizet.

**Për të aktivizuar funksionin:** prekni **+** e kohëmatësit për të caktuar kohën (**00 - 99** minuta). Kur treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë ngadalë, koha fillon të zbrësë.

**Për të parë kohën e mbetur:** caktoni zonën e gatimit me . Treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë shpejt. Në ekran shfaqet koha e mbetur.

**Për të ndryshuar orën:** caktoni zonën e gatimit me . Prekni **+** ose **-**.


**Për të çaktivizuar funksionin:** vendosni zonën e gatimit me  dhe prekni **-**. Koha e mbetur numëron mbrapsht deri në **00**. Treguesi i zonës së gatimit fiket.




 Kur koha mbaron, tingulli aktivizohet dhe pulson **00**. Zona e gatimit çaktivizohet.


**Për të ndaluar tingullin:** prekni .




### CountUp Timer (Kohëmatësi me numërim rritës)

Mund ta përdorni këtë funksion për të monitoruar kohëzgjatjen e punës së zonës së gatimit.


**Për të caktuar zonën e gatimit:** prekni  vazhdimisht derisa treguesi i zonës së nevojshme të gatimit të ndizet.




**Për të aktivizuar funksionin:** prekni  e kohëmatësit.  do të ndizet. Kur treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë ngadalë, koha fillon rritet. Ekрани kalon mes  dhe kohës së llogaritur (minutat).

**Për të parë kohën e punës së zonës së gatimit:** caktoni zonën e gatimit me . Treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë shpejt. Ekрани tregon kohën e funksionimit të zonës.


**Për të çaktivizuar funksionin:** vendosni zonën e gatimit me  dhe prekni  ose . Treguesi i zonës së gatimit fiket.

### Kujtuesi i minutave

Mund ta përdorni këtë funksion si **Kujtues minutash** kur vatra aktivizohet dhe zonat e gatimit nuk funksionojnë (ekrani i caktimit të nxehtësisë tregon ).

**Për të aktivizuar funksionin:** prekni . Prekni  ose  të kohëmatësit për të vendosur kohën. Kur koha mbaron, tingulli aktivizohet dhe **00** pulson.

**Për të ndaluar tingullin:** prekni .

 Ky funksion nuk ndikon në funksionimin e zonave të gatimit.


## 4.7 STOP+GO

Ky funksion cakton përzgjedhjen më të ulët të nxehtësisë për të gjitha zonat e gatimit.

Kur përdoret ky funksion, cilësimi i nxehtësisë nuk mund të ndryshohet.

Funksioni nuk i ndalon funksionet e kohëmatësit.



**Për të aktivizuar funksionin:** prekni .  do të ndizet.


**Për të çaktivizuar funksionin:** prekni . Do të aktivizohet cilësimi i mëparshëm i nxehtësisë.


## 4.8 Bllokimi

Mund ta bllokoni panelin e kontrollit gjatë funksionimit të zonave të gatimit. Kjo parandalon ndryshimin aksidental të cilësimit të nxehtësisë.

### Vendosni në fillim cilësimin e nxehtësisë.





**Për të aktivizuar funksionin:** prekni .  ndizet për 4 sekonda. Kohëmatësi mbetet i ndezur.





**Për të çaktivizuar funksionin:** prekni . Do të aktivizohet cilësimi i mëparshëm i nxehtësisë.




 Kur çaktivizoni vatrën, çaktivizohet edhe ky funksion.


## 4.9 Mekanizmi i sigurisë për fëmijët

Ky funksion parandalon përdorimin aksidental të vatrës së gatimit.


**Për të aktivizuar funksionin:** aktivizoni vatrën me . Mos caktoni cilësimet e nxehtësisë. Prekni  për 4 sekonda.  ndizet. Çaktivizoni vatrën me .

**Për të çaktivizuar funksionin:** aktivizoni vatrën me . Mos caktoni cilësimet e nxehtësisë. Prekni  për 4 sekonda.  ndizet. Çaktivizoni vatrën me .

**Për të anashkaluar funksionin vetëm për kohë gatimi:** aktivizoni vatrën me .  ndizet. Prekni  për 4 sekonda. **Caktoni cilësimin e nxehtësisë në 10 sekonda.** Ju mund të përdorni vatrën.



Kur e çaktivizoni vatrën me  funksioni punon sërish.

## 4.10 OffSound Control (Çaktivizimi dhe aktivizimi i tingujve)


Çaktivizoni vatrën e gatimit. Prekni  për 3 sekonda. Ekranin ndizet dhe fiket.


Prekni  për 3 sekonda.  ose 

ndizen. Prekni  e kohëmatësit për të zgjedhur një nga më poshtë:

-  - tingujt çaktivizohen
-  - tingujt aktivizohen

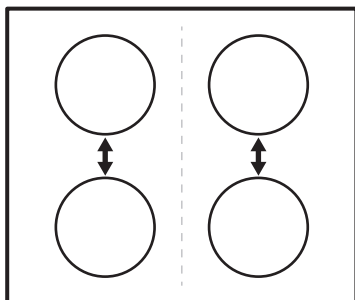
Për të konfirmuar zgjedhjen, prisni derisa vatra të çaktivizohet automatikisht.

Kur funksioni të caktohet në , ju mund t'i dëgjoni tingujt vetëm kur:

- prekni 
- Kujtuesi i minutave fiket
- Kohëmatësi me numërim zbritës fiket
- vendosni diçka në panelin e kontrollit.

## 4.11 Funksioni Menaxhimi i fuqisë

- Zonat e gatimit grupohen sipas vendndodhjes dhe numrit të fazave në vatër. Shikoni figurën.
- Secila fazë ka ngarkesë maksimale elektrike prej 3700 W.
- Funksioni e ndan fuqinë mes zonave të gatimit të lidhura me të njëjtën fazë.
- Funksioni aktivizohet kur ngarkesa totale elektrike e zonave të gatimit të lidhura me një fazë i kalon 3700 W.
- Funksioni e ul fuqinë mes zonave në zonat e tjera të gatimit të lidhura me të njëjtën fazë.
- Afishimi i cilësimit të nxehtësë së zonave të reduktuara alternohet mes dy niveleve.



## 4.12 Hob<sup>2</sup>Hood

Është një funksion automatik, i cili e lidh vatrën me një aspirator special. Si vatra, ashtu edhe aspiratori kanë një ndërlidhës me sinjal me rreze infra të kuqe. Shpejtësia e ventilimit përcaktohet automatikisht në varësi të cilësimit të modalitetit dhe temperaturës së enës më të nxehtë mbi vatër. Mund ta përdorni manualisht ventilatorin edhe nga vatra.



Për shumicën e aspiratorëve, sistemi i komandimit nga distanca është i çaktivizuar që më parë. Aktivizojeni atë përpara përdorimit të funksionit. Për informacione të mëtejshme, drejtojeni manualit të përdorimit të aspiratorit.

### Përdorimi automatik i funksionit

Për ta përdorur funksionin automatikisht, caktoni modalitetin automatik në H1 – H6. Fillimisht, vatra është caktuar në H5. Aspiratori reagon sa herë që përdorni vatrën. Vatra e njëjtit automatikisht temperaturën e enëve të gatimit dhe rregullon shpejtësinë e ventilatorit.

### Modalitetet automatike

	Drita automatike	Zierja <sup>1)</sup>	Skuqja <sup>2)</sup>
Modaliteti H0	Joaktiv	Joaktiv	Joaktiv
Modaliteti H1	Aktiv	Joaktiv	Joaktiv
Modaliteti H2 <sup>3)</sup>	Aktiv	Shpejtësia e ventilatorit 1	Shpejtësia e ventilatorit 1
Modaliteti H3	Aktiv	Joaktiv	Shpejtësia e ventilatorit 1






	Drita automatike	Zierja <sup>1)</sup>	Skuqja <sup>2)</sup>
Modaliteti H4	Aktiv	Shpejtësia e ventilatorit 1	Shpejtësia e ventilatorit 1
Modaliteti H5	Aktiv	Shpejtësia e ventilatorit 1	Shpejtësia e ventilatorit 2
Modaliteti H6	Aktiv	Shpejtësia e ventilatorit 2	Shpejtësia e ventilatorit 3

1) Vatra e dikton procesin e zierjes dhe e aktivizon shpejtësinë e ventilatorit në përputhje me modalitetin automatik.

2) Vatra e dikton procesin e skuqjes dhe e aktivizon shpejtësinë e ventilatorit në përputhje me modalitetin automatik.

3) Ky modalitet aktivizon ventilatorin dhe drita nuk mbështetet tek temperatura.

### Ndryshimi i modalitetit automatik

1. Çaktivizoni pajisjen.
2. Prekni  për 3 sekonda. Ekranin ndizet dhe fiket.
3. Prekni  për 3 sekonda.
4. Prekni  vazhdimisht derisa të ndizet .
5. Prekni  te kohëmatësi për të zgjedhur një modalitet automatik.







Për ta përdorur aspiratorin direkt mbi panelin e aspiratorit, çaktivizoni modalitetin automatik të funksionit.



Pas të keni përfunduar gatimin dhe fikur vatrën, ventilatori i aspiratorit mund të vazhdojë të funksionojë për një periudhë kohe të caktuar. Pas kësaj kohe, sistemi e çaktivizon ventilatorin automatikisht dhe ndalon aktivizimin aksidental të ventilatorit për 30 sekondat e pasuese.

### Caktimi manual i shpejtësisë së ventilatorit

Funksionin mund ta përdorni edhe manualisht. Për ta bërë këtë prekni  kur vatra është e ndezur. Ky veprim çaktivizon funksionimin automatik të funksionit dhe ju mundëson ndryshimin e shpejtësisë së ventilimit në mënyrë manuale. Kur shtypni , vlera e shpejtësisë së ventilatorit rritet me një. Nëse, pasi të keni arritur një nivel të lartë, shtypni sërish , shpejtësinë e ventilatorit e caktoni në 0, gjë e cila çaktivizon ventilatorin e aspiratorit. Për të rinisur ventilatorin me shpejtësi ventilimi 1, prekni .



Për të aktivizuar funksionimin automatik të funksionit, çaktivizoni dhe aktivizoni sërish vatrën.

### Aktivizimi i dritës

Mund ta caktoni vatrën që ta aktivizojë dritën automatikisht sa herë që ndizni vatrën. Për ta bërë këtë, caktoni modalitetin automatik në H1 – H6.



Drita mbi aspirator çaktivizohet 2 minuta pas çaktivizimit të vatrës.

## 5. UDHËZIME DHE KËSHILLA



**PARALAJMËRIM!**  
Drejttoni kaputjve për sigurinë.

### 5.1 Enët e gatimit



Për zonat e gatimit me induksion, fusha e fortë elektromagnetike e krijon shumë shpejt nxehtësinë në enën e gatimit.

**i** Përdorini zonat e gatimit me induksion me enë gatimi të përshtatshme.

### Materialet e enëve të gatimit

- **i përshtatshëm:** hekur i derdhur, çelik, çelik i smaltuar, inoks, me fund me shumë shtresa (e cilësuar si e përshtatshme nga prodhuesi).
- **i papërshtatshëm:** alumini, bakri, tunxhi, qelqi, qeramika, porcelani.

### Ena është e përshtatshme për një vatër me induksion nëse:

- uji zien shumë shpejt në një zonë të vendosur në cilësimin më të lartë të nxehtësisë.
- fundi i enës tërhiqet nga një magnet.

**i** Fundi i enëve të gatimit duhet të jetë sa më i trashë dhe më i rrafshët që të jetë e mundur.

### Përmasat e enës së gatimit

Zonat e gatimit me induksion u përshtaten automatikisht deri diku përmasës së fundit të enëve.

Efikasiteti i zonës së gatimit është i lidhur me diametrin e enës së gatimit. Enët me diametër më të vogël se diametri minimal thithin vetëm një pjesë të energjisë së krijuar nga zona e gatimit.

**i** Drejtojuini kapitullit "Të dhëna teknike".

## 5.2 Zhurmat gjatë punës

### Nëse arrini të dëgjoni:

- zhurmë kërcitëse: enët janë të përbëra nga materiale të ndryshme (strukturë sanduic).

- tingull fishkëllime: e përdorni zonën e gatimit me nivel të lartë fuqie dhe ena është e përbërë nga materiale të ndryshme (struktura sanduic).
- gumëzhitje: po përdorni nivel të lartë fuqie.
- kërcitje: po ndodh një proces shkëmbimi elektrik.
- fërshëllimë, zukatje: ventilatori po punon.

**Zhurmat janë normale dhe nuk tregojnë se ka keqfunksionim të vatrës.**

## 5.3 Òko Timer (Kohëmatësi ekonomik)

Për të kursyer energji, ngrohësi i zonës së gatimit çaktivizohet përpara se të bjerë sinjali i kohëmatësit me numërim mbrapsht. Ndryshimi në kohën e punës varet nga niveli i cilësimit të nxehtësisë dhe kohëzgjatja e procesit të gatimit.

## 5.4 Shembuj të përdorimeve për gatim

Lidhja midis cilësimit të nxehtësisë dhe konsumit të energjisë nga zona e gatimit nuk është lineare. Kur ju rritni cilësimin e nxehtësisë, rritja nuk është në proporcion me rritjen e konsumit të energjisë së zonës së gatimit. Kjo do të thotë se zona e gatimit me cilësim mesatar nxehtësie përdor më pak se gjysmën e fuqisë së saj.

**i** Të dhënat në tabelë janë vetëm udhëzuese.

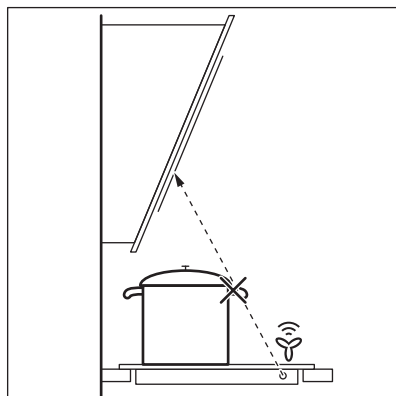
Cilësimi i nxehtësisë	Përdoreni për:	Koha (minuta)	Këshilla
- 1	Mbajeni të ngrohtë ushqimin e gatuar.	sipas nevojës	Mbulojeni enën e gatimit me kapak.
1 - 3	Salcë holandeze, shkrirje: gjalpë, çokollatë, xhelatinë.	5 - 25	Trazojeni herë pas here.

Cilësimi i nxehtësisë	Përdoreni për:	Koha (minuta)	Këshilla
1 - 3	Mpiksje: omëleta të shkrifëta, vezë të pjekura.	10 - 40	Gatuajini me kapakun të vendosur.
3 - 5	Zierje orizi dhe gatesa me bazë qumështi; ngrohje ushqimësh të gatshme.	25 - 50	Shtoni lëng sa të paktën dyfishi i sasisë së orizit, trazojini gatesat me qumësht gjatë gatimit.
5 - 7	Gatim me avull i perimeve, peshkut, mishit.	20 - 45	Shtoni disa lugë gjelle lëng.
7 - 9	Gatim i patateve me avull.	20 - 60	Përdorni maksimumi ¼ l ujë për 750 g patate.
7 - 9	Gatim sasish më të mëdha ushqimi, mishi me lëng dhe supash.	60 - 150	Deri në 3 l lëng plus përbërësit.
9 - 12	Skuqje e lehtë: eskallop, mish viçi me djathë e proshutë, kottëleta, qofte, salsiçe, mëlçi, salcë, vezë, palaçinka, petulla.	sipas nevojës	Kthejini në gjysmën e kohës.
12 - 13	Skuqje e fortë, të thekura, fileto mishi, biftekë.	5 - 15	Kthejini në gjysmën e kohës.
14	Zierje uji, gatim makaronash, kaurdisje mishi (gulash, mish rosto), patate të skuqura mirë.		
<b>P</b>	Zierje sasish të mëdha uji. Funkzioni i fuqisë aktivizohet.		

## 5.5 Këshilla dhe sugjerime për funksionin Hob<sup>2</sup>Hood

Kur e përdorni vatrën me funksionin:


- Mbrojeni panelin e aspiratorit nga drita diellore e drejtpërdrejtë.
- Mos vendosni dritë halogjene mbi panelin e aspiratorit.
- Mos e mbuloni panelin e vatrave.
- Mos e ndërprisni sinjalin ndërmjet vatrës dhe aspiratorit (për shembull me dorë ose me dorezat e enëve të gatimit). Shihni figurën. **Aspiratori në figurë është përdorur vetëm si shembull.**





Mund të ndodhë që sinjali të bllokohet nga pajisje të tjera të komanduara nga distanca. Për ta shmangur këtë, mos i përdorni njëkohësisht telekomandën e pajisjes dhe vatrën.

**Aspiratorët e sobës me funksionin Hob<sup>2</sup>Hood**

Për të gjetur të gjitha llojet e aspiratorëve të sobës që funksionojnë me këtë funksion, drejtoju në faqes sonë të internetit për klientët. Aspiratorët e sobës AEG që punojnë me këtë funksion duhet të kenë simbolin .

## 6. KUJDESI DHE PASTRIMI



**PARALAJMËRIM!**  
Drejtoju në kapitujve për sigurinë.

### 6.1 Informacione të përgjithshme

- Pastroni vatrën pas çdo përdorimi.
- Përdorni gjithmonë enë me bazament të pastër.
- Gërvishtjet ose njollat e errëta mbi sipërfaqe nuk ndikojnë në funksionimin e vatrës.
- Përdorni një pastrues të veçantë që mund të përdoret për sipërfaqen e vatrës.
- Përdorni kruajtëse të posaçme për xhamin.

### 6.2 Pastrimi i vatrës

- **Hiqni menjëherë:** plastmasë të shkrirë, celofan dhe ushqime me sheqer. Nëse nuk e bëni, vatra mund të dëmtohet nga papastërtia. Vendoseni kruajtësen speciale mbi sipërfaqen e xhamit në një kënd të ngushtë dhe rëshqiteni tehun mbi sipërfaqe.
- **Hiqni kur vatra të jetë ftohur mjaftueshëm:** njollat e çmërsit, rrëketë e ujit, njollat e yndyrës, çngjyrosjet e ndritshme metalike. Pastroni vatrën me një leckë të njomë dhe me pak detergjent. Pas pastrimit, thajeni vatrën me një leckë të butë.


## 7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



**PARALAJMËRIM!**  
Drejtoju në kapitujve për sigurinë.

### 7.1 Si të veprojmë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Nuk arrini ta aktivizoni ose ta vini në punë pianurën.	Pianura nuk është e lidhur me rrjetin elektrik ose nuk është lidhur saktë.	Kontrolloni nëse pianura është lidhur siç duhet me rrjetin elektrik. Referojuni qarkut të lidhjes.
	Ka rënë siguresa.	Sigurohuni që shkaku i mos-funksionimit është siguresa. Nëse siguresa lirohet vazhdimisht, kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
		Aktivizojeni pianurën sërish dhe caktojani cilësimin e nxehtësisë në më pak se 10 sekonda.
	Keni prekur njëkohësisht 2 ose më shumë fusha me sensor.	Prekni vetëm një fushë me sensor.
	Vihet në punë funksioni STOP+GO.	Drejtojuni kapitullit "Përdorimi i përditshëm".
	Mbi panelin e kontrollit ka njolla uji ose njolla yndyre.	Pastroni panelin e kontrollit.
Bie një sinjal akustik dhe pianura çaktivizohet. Bie një sinjal akustik kur pianura çaktivizohet.	Keni vendosur diçka mbi një ose më shumë fusha me sensor.	Hiqni objektin nga fushat me sensor.
Vatra çaktivizohet.	Keni vendosur diçka mbi fushën me sensor <sup>①</sup> .	Hiqni objektin nga fusha me sensor.
Treguesi i nxehtësisë së mbetur nuk ndizet.	Zona nuk është e nxehtë, sepse ka punuar vetëm për pak kohë.	Nëse zona ka qëndruar ndezur mjaftueshëm për të qenë e nxehtë, flisni me një qendër të autorizuar shërbimi.
Nuk vihet në punë funksioni Hob <sup>2</sup> Hood.	Keni mbuluar panelin e kontrollit.	Hiqni objektin nga paneli i kontrollit.
Nuk punon funksioni Nxehta automatike.	Zona është e nxehtë.	Lëreni zonën që të ftohet mjaftueshëm.
	Është caktuar cilësimi më i lartë i nxehtësisë.	Cilësimi më i lartë i nxehtësisë ka të njëjtën fuqi me funksionin.
Cilësimi i nxehtësisë ndryshon midis dy niveleve.	Vihet në punë funksioni Menaxhimi i fuqisë.	Drejtojuni kapitullit "Përdorimi i përditshëm".
Fushat me sensor nxehen.	Ena e gatimit është tepër e madhe ose e keni vendosur shumë afër butonave komandues.	Nëse është e mundur, vendosini enët e mëdha në zonat e pasme të gatimit.
Nuk tingëllon asnjë sinjal kur prekni fushat me sensor të panelit.	Sinjalet janë të çaktivizuara.	Aktivizoni sinjalet. Drejtojuni kapitullit "Përdorimi i përditshëm".
Ndizet  .	Fikja automatike funksionon.	Çaktivizojeni pianurën dhe aktivizojeni sërish.



Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Ndizet <b>[L]</b> .	Vihet në punë funksioni Mechanizmi i sigurisë për fëmijët ose Bllokimi.	Drejtojuni kapitullit "Përdorimi i përditshëm".
Ndizet <b>[F]</b> .	Nuk ka enë mbi zonën e gatimit.	Vendosni enë mbi zonën e gatimit.
	Ena është e papërshtatshme.	Përdorni enë të përshatshme. Drejtojuni kapitullit "Udhëzime dhe këshilla".
	Diametri i bazamentit të enës është shumë i vogël për zonën e gatimit.	Përdorni enë gatimi me përmasa të sakta. Drejtojuni kapitullit "Të dhëna teknike".
Afishohet <b>[E]</b> dhe një numër.	Ka një gabim në pianurë.	Shkëputeni pianurën për pak kohë nga rrjeti elektrik. Hiqni siguresën nga sistemi elektrik i shtëpisë. Lidhjeni atë sërish. Nëse <b>[E]</b> ndizet sërish, kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit.
Ndizet <b>[E4]</b> .	Në pianurë ka një gabim sepse një enë gatimi është lënë pa ujë. Fikja automatike dhe mbrojtja nga mbinxehtësia për zonat e gatimit vihet në funksion.	Çaktivizoni pianurën. Hiqeni enën e nxehtë. Pas afro 30 sekondave, aktivizojeni sërish zonën e gatimit. Nëse problemi ishte ena e gatimit, mesazhi i gabimit fiket. Treguesi i nxehtësisë së mbetur mund të vazhdojë të rrijë ndezur. Lëreni enën e gatimit që të ftohet mjaftueshëm. Kontrolloni nëse ena e gatimit përshtatet me pianurën. Drejtojuni kapitullit "Udhëzime dhe këshilla".

## 7.2 Nëse nuk mund të gjeni zgjidhje...

Nëse nuk e gjeni dot vetë një zgjidhje, kontaktoni shitësin tuaj ose me një qendër shërbimi të autorizuar. Jepni dhënat nga pllaka e specifikimeve. Jepni gjithashtu kodin me tre shifra për xhamin keramik (ndodhet në qoshe të sipërfaqes

prej qelqi) dhe mesazhin e defektit që ndizet. Sigurohuni që pianurën ta keni përdorur saktë. Nëse jo, servisi nga tekniku i shërbimit apo shitësi nuk do të jetë falas, edhe gjatë periudhës së garancisë. Udhëzimet lidhur me qendrën e shërbimit dhe kushtet e garancisë janë në broshurën e garancisë.

## 8. INSTALIMI



### PARALAJMËRIM!

Drejtojni kapituljve për sigurinë.

### 8.1 Përpara instalimit

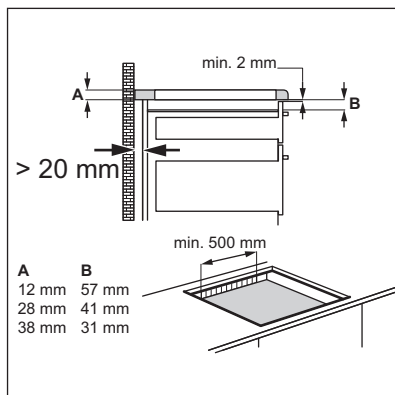
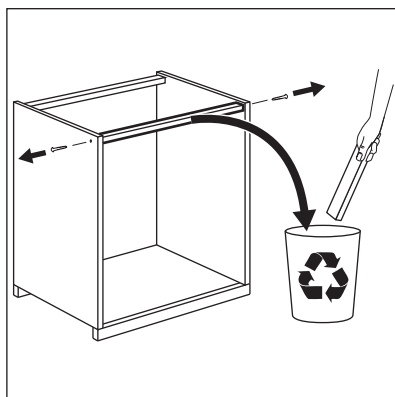
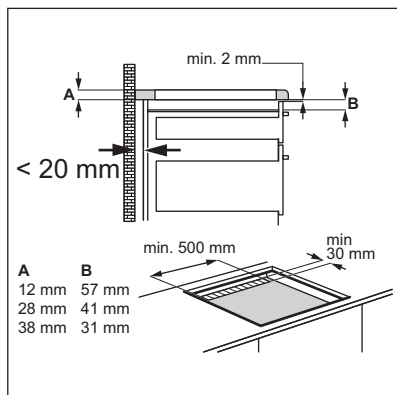
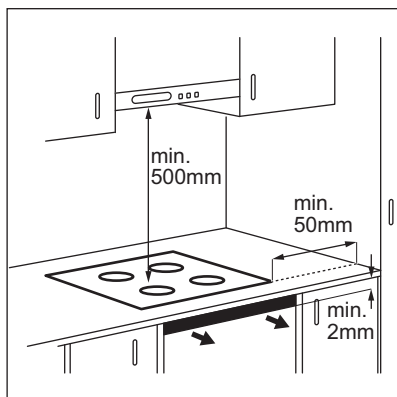
Përpara se të instaloni vatrën, shkruani informacionin e mëposhtëm nga pllaka e specifikimeve. Pllaka e specifikimeve gjendet në pjesën e poshtme të vatrës.

Numri i serisë .....

### 8.2 Vatra inkaso

Vatrat inkaso përdorini vetëm pasi ta kenë montuar vatrën siç duhet në njësitë

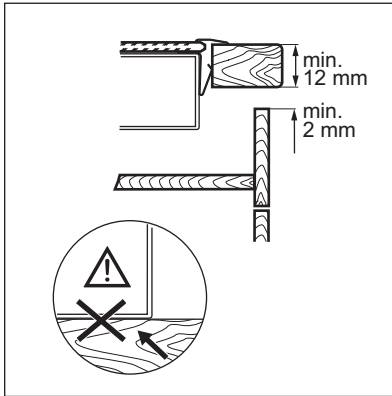
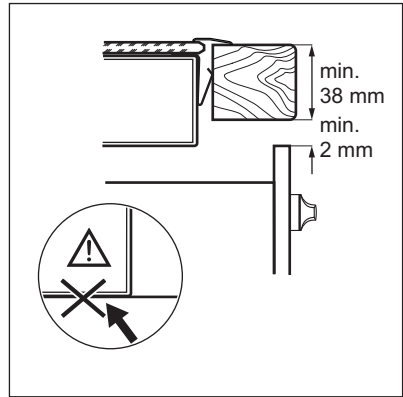
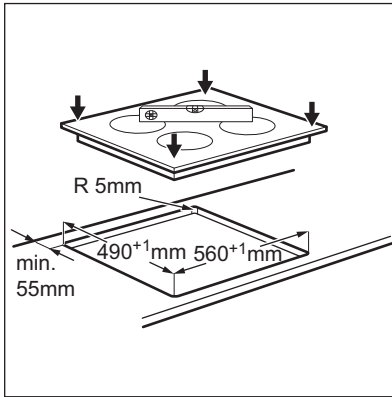
### 8.4 Montimi



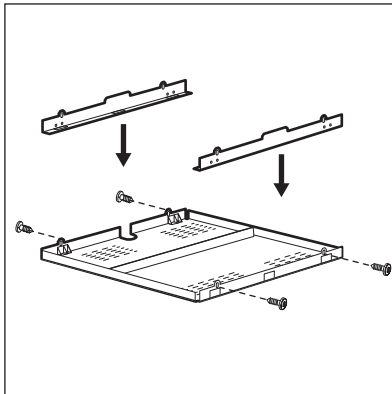
inkaso dhe në planin e punës, sipas standardeve në fuqi.

### 8.3 Kablloja e lidhjes

- Vatra është e pajisur me një kabllo lidhëse.
- Për të zëvendësuar kablлон e energjisë që është dëmtuar, përdorni llojin e kablllos së energjisë në vijim (ose me vlerë më të lartë): H05BB-F Tmax 90°C. Flisni me qendrën lokale të shërbimit.



## 8.5 Kutia mbrojtëse



Nëse përdorni kuti mbrojtëse (aksesor shtesë), hapësira e përparme e qarkullimit të ajrit prej 2 mm dhe dyshemeja mbrojtëse menjëherë poshtë vatrës nuk janë të nevojshme. Aksesori i kutisë mbrojtëse mund të mos jetë i disponueshëm në disa vende. Ju lutemi kontaktoni shitësin lokal.



Nëse e instaloni vatrën mbi një furrë, nuk mund të përdorni kutinë mbrojtëse.

## 9. TË DHËNA TEKNIKE

### 9.1 Etiketa e specifikimeve

Modeli HK6542H0XB  
Lloji 58 GAD D5 AU  
Induksioni 7.4 kW  
Nr. i serisë .....  
AEG

PNC 949 597 014 00  
220 - 240 V 50 - 60 Hz  
Prodhuar në Gjermani  
7.4 kW  
CE

### 9.2 Specifikimi i zonave të gatimit

Zona e gatimit	Fuqia nominale (cilësimi maksimal i nxehtësisë) [W]	Funksioni i fuqisë [W]	Kohëzgjatja maksimale Funksioni i fuqisë [min]	Diametri i enës së gatimit [mm]
Majtas, përpara	2300	3700	10	180 - 210
Majtas, e pasme	1800	2800	10	145 - 180
Përpara, djathtas	1400	2500	4	125 - 145
Djathtas, e pasme	1800	2800	10	145 - 180

Fuqia e zonave të gatimit mund të jetë pak më e ndryshme nga të dhënat në tabelë. Ajo ndryshon në varësi të materialit dhe të përmasave të enëve të gatimit.

Për rezultate optimale gatimi, përdorni enë gatimi me diametër jo më të madh se ai i dhënë në tabelë.

## 10. EFIKASITETI ENERGJETIK

### 10.1 Informacioni i produktit sipas EU 66/2014

Identifikimi i modelit	HK6542H0XB	
Lloji i pianurës	Pianurë inkaso	
Numri i zonave të gatimit	4	
Teknologjia e nxehjes	Induksioni	
Diametri i zonave rrethore të gatimit (Ø)	Majtas, përpara	21,0 cm
	Majtas, e pasme	18,0 cm
	Përpara, djathtas	14,5 cm
	Djathtas, e pasme	18,0 cm

Konsumi i energjisë për zonë gatimi (EC electric cooking)	Majtas, përpara	167,2 Wh / kg
	Majtas, e pasme	169,2 Wh / kg
	Përpara, djathtas	178,1 Wh / kg
	Djathtas, e pasme	169,2 Wh / kg
Konsumi i energjisë i pianurës (EC electric hob)		170,9 Wh / kg

EN 60350-2 - Pajisje shtëpiake gatimi me energji elektrike - Pjesa 2: Pianurat - Metodatat e matjes së performancës


## 10.2 Kursimi i energjisë


Mund të kurseni energji gjatë gatimit të përditshëm nëse ndiqni këshillat në vijim.

- Kur ngrohni ujë, përdorni vetëm sasinë që ju nevojitet.
- Nëse është e mundur, vendosni gjithmonë kapakët mbi enët e gatimit.

- Vendosni enët e gatimit në zonën e gatimit përpara se ta aktivizoni.
- Enët më të vogla vendosini në zonat më të vogla të gatimit.
- Vendosini enët direkt në qendër të zonës së gatimit.
- Përdorni nxehtësinë e mbetur për ta mbajtur ushqimin ngrohtë ose për ta shkrire atë.

# 11. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni

pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	23
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	24
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	27
4. NAPI HASZNÁLAT.....	29
5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	33
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	36
7. HIBAELEHÁRÍTÁS.....	36
8. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	39
9. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	41
10. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....	41

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**www.aeg.com**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**www.registreaeg.com**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**www.aeg.com/shop**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

### 1.2 Általános biztonság

- Használat közben a készülék és az elérhető részek nagyon felforrósodhatnak. Ne érintse meg a fűtőelemeket.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.

- A tüzet ne próbálja meg eloltani vízzel, hanem kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy tűzálló takaróval.
- Ne tároljon semmit sem a főzőfelületeken.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (fedők, kések, kanalak), mert azok felforrósodhatnak.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Használat után saját gombjával kapcsolja ki a főzőlap adott elemét, és ne hagyatkozzon az edényérzékelésre.
- Ha repedést lát az üvegkerámia / üveg felületen, kapcsolja ki a készüléket, nehogy áramütés érjen valakit.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### VIGYÁZAT!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgításakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Megfelelő tömítőanyaggal védje a munkalap vágott felületeit a nedvesség ellen.
- Védje a készülék alját a gőztől és nedvességtől.
- Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával

leverje a forró főzőedényt a készülékről.

- Amikor fiókok felett helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van-e megfelelő levegőkeringés a készülék alja és a felső fiók között
- A készülék alja forróvá válhat. Építsen be egy nem éghető elválasztó lapot a készülék alá, hogy az aljához való hozzáférést megakadályozza.
- A szabad levegőáramlás érdekében hagyjon legalább 2 mm szabad helyet a munkafelület és az alatta levő készülék előlapja között. A garancia nem terjed ki az olyan károokra, melyek a szellőzést biztosító rész hiánya miatt következtek be.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.



- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Bármilyen beavatkozás előtt ellenőrizni kell, hogy a berendezés le lett-e választva az elektromos hálózatról.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. A hálózati vezeték dugója és a konnektor közötti gyenge vagy rossz érintkezés miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat.
- Használjon megfelelő típusú hálózati kábelt.
- Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek összegabalyodjanak.
- Ügyeljen arra, hogy az érintésvédelem ki legyen építve.
- Használjon feszültségmentesítő bilincset a vezetékhez.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy dugója (ha van) ne érjen a készülékhez vagy a forró főzőedényekhez, amikor a készüléket a közeli csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó (ha van) és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszervizünkhöz vagy egy villanyszerelőhöz.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison leválassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.

## 2.3 Használat



### VIGYÁZAT!

Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- Az első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagot, a tájékoztató címkéket és a védőfóliát (ha van).
- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Minden használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
- Ne hagyatkozzon az edényérzékelésre.
- Soha ne tegyen a főzőzónákra evőszközöket vagy fedőket. Ezek felforrósodhatnak.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Amennyiben a készülék felülete megrepedt, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ez a lépés az áramütés elkerüléséhez szükséges.
- A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek tartsanak

legalább 30 cm távolságot a bekapcsolt indukciós főzőzónáktól.

- Amikor az élelmiszert forró olajba helyezi, az olaj kifröccsenhet.



#### VIGYÁZAT!

Tűz- és robbanásveszély

- A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzéskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladását okozhatnak.
- Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.



#### VIGYÁZAT!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtsen tárgyat vagy főzőedényt a készülékre. A készülék felülete megsérülhet.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre.
- Az öntöttvasból vagy alumínium öntvényből készült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üveg- / üvegkerámia felületet. Az ilyen tárgyakat mindig emelje fel, ha a főzőfelületen odébb szeretné helyezni ezeket.

- A készülék kizárólag ételkészítési célokat szolgál. Tilos bármilyen más célra, például helyiség fűtésére használni.

## 2.4 Ápolás és tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felületének rongálódását.
- Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítaná.
- Karbantartás előtt húzza ki a konnektorból a készülék hálózati vezetékét.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2.5 Ártalmatlanítás



#### VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

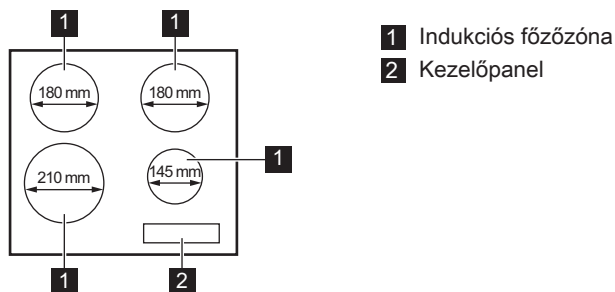
- A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.

## 2.6 Szerviz

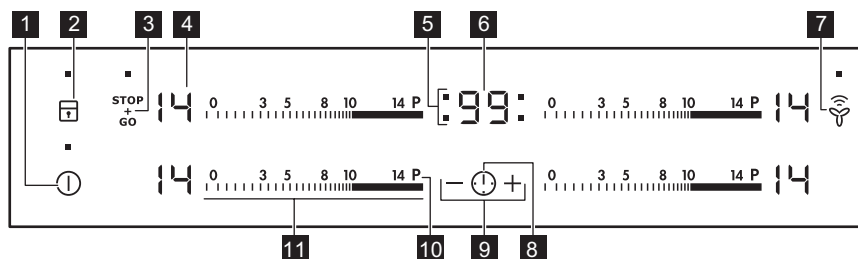
- A készülék javítását bízva a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótkatrészeket használjon.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 Főzőfelület elrendezése



### 3.2 Kezelőpanel elrendezés



A készülék üzemeltetéséhez használja az érzékelőmezőket. Kijelzések, visszajelzők és hangok jelzik, hogy mely funkciók működnek.

Érzékelőmező	Funkció	Megjegyzés	
1	⓪	BE / KI	A főzőlap be- és kikapcsolása.
2	T	Funkciózár / Gyerekzár	A kezelőpanel lezárása/a lezárás feloldása.
3	STOP+GO	STOP+GO	A funkció be- és kikapcsolása.
4	-	Hőfokbeállítás kijelzése	Jelzi a hőfokbeállítást.
5	-	Időzítés jelzők a főzőzónákhoz	Jelzi, hogy melyik zónára állítja be az időt.
6	-	Időzítő kijelzés	Percben mutatja az időt.
7	📶	Hob²Hood	A funkció kézi üzemmódjának be- és kikapcsolása.

	Érzékelőmező	Funkció	Megjegyzés
8		-	A főzőzóna kiválasztása.
9		-	Növeli vagy csökkenti az időt.
10	P	Rásegítés funkció	A funkció be- és kikapcsolása.
11	-	Kezelőszáv	A hőfok beállítása.

### 3.3 Hőfokbeállítás kijelzései

Kijelző	Megnevezés
	A főzőzóna ki van kapcsolva.
	A főzőzóna működik.
	A STOP+GO funkció működik.
	A Automatikus felfűtés funkció működik.
	A Rásegítés funkció működik.
+ számjegy	Üzemzavar lépett fel.
/  /	OptiHeat Control (maradékhő kijelzése 3 lépésben): főzés folyamatban / melegen tartás / maradékhő.
	A Funkciózár /Gyerekzár funkció működik.
	Nem megfelelő vagy túl kicsi a főzőedény, vagy nincs főzőedény a főzőzónán.
	A Automatikus kikapcsolás funkció működik.

### 3.4 OptiHeat Control (maradékhő kijelzése 3 lépésben)



#### VIGYÁZAT!

/ / A maradékhő miatt égési sérülés veszélye áll fenn. A visszajelző a maradékhő szintjét jelzi.


Az indukciós főzőzónák közvetlenül a főzőedény alján biztosítják az ételkészítéshez szükséges hőt. Az üvegkerámiát az edények maradékhője melegíti.

## 4. NAPI HASZNÁLAT




**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság”  
című fejezetet.


### 4.1 Be- és kikapcsolás

Érintse meg a  gombot 1 másodpercig a főzőlap be- vagy kikapcsolásához.


### 4.2 Automatikus kikapcsolás

A funkció automatikusan leállítja a főzőlapot, ha:

- valamennyi főzőzóna ki van kapcsolva,
- nem végzett hőfokbeállítást a főzőlap bekapcsolása után,
- több mint 10 másodpercig valamivel (pl. edény, konyharuha stb.) letakarta a kezelőpanelt, vagy ráöntött valamit. Hangjelzés hallható és kikapcsol főzőlap. Távolítsa el a tárgyat, vagy tisztítsa meg a kezelőpanelt.
- a főzőlap túlságosan felmelegszik (pl. egy lábasból elforr a folyadék). Mielőtt ismét használná a főzőlapot, várja meg, hogy a főzőzóna lehűljön.
- nem megfelelő főzőedényt használ. A  szimbólum világítani kezd, és 2 perc múlva a főzőzóna automatikusan leáll.
- nem állított le egy főzőzónát, illetve nem módosította a hőfokbeállítást.

Bizonyos idő után a  szimbólum világítani kezd, és a főzőlap kikapcsol.

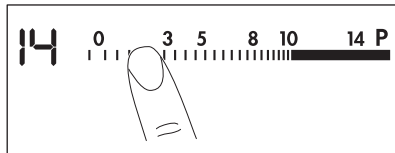
**A hőfokbeállítás és azon időtartam közötti kapcsolat, melynek elteltével a főzőlap kikapcsol:**

Hőfokbeállítás	Az alábbi idő elteltével a főzőlap kikapcsol:
 , 1 - 3	6 óra
4 - 7	5 óra
8 - 9	4 óra
10 - 14	1,5 óra

### 4.3 A hőfokbeállítás

A hőfok beállítása vagy módosítása:

Érintse meg a kezelősávot a megfelelő hőfokbeállításnál, vagy húzza végig az ujját a kezelősávon addig, míg el nem éri a megfelelő hőfokbeállítást.





### 4.4 Automatikus felfűtés

Ha bekapcsolja ezt a funkciót, rövidebb idő alatt érheti el a szükséges hőfokbeállítást. A funkció egy időre maximális hőfokra kapcsol, majd a megfelelő értékre csökkenti a hőmérsékletet.



A funkció bekapcsolásához a főzőzónának hidegnek kell lenni.

**A funkció bekapcsolása egy főzőzónánál:** érintse meg a **P** gombot (a  világítani kezd). Azonnal érintse meg a megfelelő hőfokértéket. 3 másodperc elteltével a  megjelenik.


**A funkció kikapcsolása:** módosítsa a hőfokbeállítást.

### 4.5 Rásegítés funkció

Ez a funkció nagyobb teljesítményt tesz elérhetővé az indukciós főzőzónák számára. Ez a funkció csak bizonyos ideig működtethető az indukciós főzőzónák esetén. Ezután az indukciós főzőzóna automatikusan visszakapcsol a legmagasabb hőfokbeállításra.



Olvassa el a „Műszaki információk” című fejezetet.

**A funkció bekapcsolása egy főzőzónánál:** érintse meg a **P** mezőt. Megjelenik a  jelzés.

**A funkció kikapcsolása:** módosítsa a hőfokbeállítást.

## 4.6 Időzítő


### Visszaszámlálásos időzítő

A funkcióval beállíthatja, hogy a főzőzóna milyen hosszú ideig üzemeljen egyetlen főzési ciklus alatt.


### Először a főzőzónát, majd a funkciót állítsa be.

A hőfokbeállítást egyaránt elvégezheti a funkció beállítása előtt vagy után.


**A főzőzóna beállítása:** érintse meg a

 kezelőgombot ismételten, amíg a szükséges főzőzóna visszajelzője villogítani nem kezd.




**A funkció bekapcsolása:** érintse meg

az időzítő  gombját az idő beállításához (00 - 99 perc). Amikor a főzőzóna visszajelzője lassabban villog, az idő visszaszámlálása megkezdődött.



**A hátralévő idő ellenőrzése:** válassza

ki a főzőzónát a  gombbal. A főzőzóna visszajelzője gyorsan kezd villogni. A kijelzőn a hátralévő idő látható.

**A visszaszámlálási idő beállítása:**

válassza ki a főzőzónát a  gombbal. Érintse meg a  vagy  mezőt.

**A funkció kikapcsolása:** válassza ki a

főzőzónát a  gombbal, majd érintse meg a  gombot. A hátralévő idő visszaszámlálása 00 eléréséig folytatódik. A főzőzóna visszajelzője kialszik.




Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a 00 kijelzés villog. A főzőzóna kikapcsol.

**A hang kikapcsolása:** érintse meg a  gombot.

### CountUp Timer (Az előreszámlálásos időzítő)




Ezzel a funkcióval figyelheti, hogy mennyi ideje működik a főzőzóna.

**A főzőzóna beállítása:** érintse meg a


 kezelőgombot ismételten, amíg a

szükséges főzőzóna visszajelzője villogítani nem kezd.




**A funkció bekapcsolása:** érintse meg

az időzítő  gombját; a  jel megjelenik. Amikor a főzőzóna visszajelzője lassabban villog, az idő számlálása megkezdődött. A kijelző a  és a (percekben) számolt idő között vált.


**Annak ellenőrzésére, hogy mennyi ideig működik a főzőzóna:** válassza ki

a főzőzónát a  gombbal. A főzőzóna visszajelzője gyorsan kezd villogni. A kijelzőn a zóna működési ideje jelenik meg.




**A funkció kikapcsolása:** válassza ki a


főzőzónát a  gombbal, majd érintse meg a  vagy  gombot. A főzőzóna visszajelzője kialszik.

### Percszámláló

Amikor a főzőlap be van kapcsolva, és a főzőzónák nem üzemelnek, ezt a funkciót **Percszámlálóként** használhatja (a hőfokbeállítás kijelzőjén  látható).

**A funkció bekapcsolása:** érintse meg a

 gombot. Érintse meg az időzítő  vagy  gombját az idő beállításához. Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a 00 kijelzés villog.

**A hang kikapcsolása:** érintse meg a  gombot.



A funkció nincs hatással a főzőzónák működésére.

## 4.7 STOP+GO


Ez a funkció az összes üzemelő főzőzónát a legalacsonyabb hőfokú beállításra állítja.

Amikor a funkció aktív, nem módosíthatja a hőfokbeállítást.

A funkció nem állítja le az időzítési funkciókat.

**A funkció bekapcsolása:** érintse meg a



 gombot. A  villogítani kezd.


**A funkció kikapcsolása:** érintse meg a  gombot. Az előző hőfokbeállítás jelenik meg.

## 4.8 Funkciózár

Amikor a főzőzónák működnek, zárolhatja a kezelőpanelt. Ezzel megelőzheti a hőfokbeállítás véletlen módosítását.

**Először végezze el a hőbeállítást.**

**A funkció bekapcsolása:** érintse meg a  gombot. A  4 másodpercre bekapcsol. Ezzel nem kapcsolja ki az időzítési funkciókat.





**A funkció kikapcsolása:** érintse meg a  gombot. Az előző hőfokbeállítás jelenik meg.











A főzőlap kikapcsolása ezt a funkciót is kikapcsolja.

## 4.9 Gyerekzár






Ez a funkció megakadályozza a főzőlap véletlen üzemeltetését.



**A funkció bekapcsolása:** indítsa el a főzőlapot a  gombbal. Ne végezzen hőfokbeállítást. Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A  bekapcsol. Kapcsolja ki a főzőlapot a  gombbal.


**A funkció kikapcsolása:** indítsa el a főzőlapot a  gombbal. Ne végezzen hőfokbeállítást. Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A  bekapcsol. Kapcsolja ki a főzőlapot a  gombbal.


**A funkció hatálytalanítása egyetlen főzési műveletre:** indítsa el a főzőlapot a  gombbal. A  bekapcsol. Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. **Végezze el a hőbeállítást 10 másodpercen belül.** Működtetheti a főzőlapot. Amikor a főzőlapot a  gombbal kikapcsolja, a funkció ismét működik.

## 4.10 OffSound Control (hangjelzések ki- és bekapcsolása)

Kapcsolja ki a főzőlapot. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A kijelző bekapcsol, majd kikapcsol. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A  vagy  jelenik meg. Érintse meg az időzítő  gombját az alábbiak egyikének kiválasztásához:

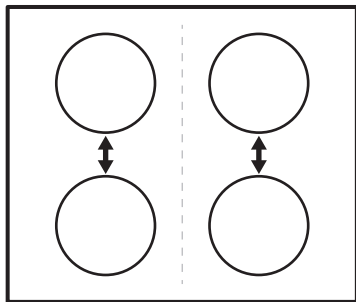
-  - a hangjelzések kikapcsolnak
  -  - a hangjelzések bekapcsolnak
- A kiválasztás megerősítéséhez várja meg, hogy a főzőlap automatikusan kikapcsoljon.

Amikor a funkció beállítása  a hangjelzés csak akkor szólal meg, amikor:

- megérinti a  gombot;
- a Percszámoló lejár
- a Visszaszámláló időzítő lejár
- valamit rátesz a kezelőpanelre.

## 4.11 Teljesítménykezelés funkció

- A főzőzónák a főzőlapba lépő fázisok számától és elhelyezésétől függően vannak csoportosítva. Lásd az ábrát.
- Minden egyes fázis legnagyobb elektromos terhelhetősége 3700 W.
- Ez a funkció elosztja a teljesítményt az ugyanazon fázisra kötött főzőzónák között.
- A funkció akkor kapcsol be, ha az ugyanazon fázisra kötött főzőzónák összes elektromos teljesítményfelvétele meghaladja a 3700 W értéket.
- A funkció csökkenti a teljesítményt az ugyanazon fázisra kötött többi főzőzónánál.
- A csökkentett teljesítményű zónák hőfokbeállításának kijelzőjén két szint váltakozik.



## 4.12 Hob<sup>2</sup>Hood

Ez egy fejlett automatikus funkció, mely a főzőlapot egy speciális páraelszívóhoz csatlakoztatja. A főzőlap és a páraelszívó is infravörös jelekkel kommunikál. A ventilátor sebességét a készülék automatikusan határozza meg a beállított üzemmód és a főzőlapon levő legmelegebb főzőedény alapján. A ventilátor kézzel is irányítható a főzőlapról.



A legtöbb páraelszívónál a távvezérlő rendszer gyárilag ki van kapcsolva. Kapcsolja be a funkció használatára előtt. További információért lásd a páraelszívó használati utasítását.

### A funkció automatikus működése

A funkció automatikus működéséhez állítsa be a H1 – H6 üzemmódok egyikét. A főzőlap gyárilag H5 üzemmódra van állítva. A páraelszívó a főzőlap minden egyes működtetésére reagál. A páraelszívó automatikusan érzékeli a főzőedény hőmérsékletét, és ehhez állítja a ventilátor sebességét.

### Automatikus üzemmódok

	Automa- tikus vi- lágítás	Főzés <sup>1)</sup>	Sütés <sup>2)</sup>
H0 üzem- mód	Ki	Ki	Ki






	Automa- tikus vi- lágítás	Főzés <sup>1)</sup>	Sütés <sup>2)</sup>
H1 üzem- mód	Be	Ki	Ki
H2 üzem- mód <sup>3)</sup>	Be	1. venti- látorse- besség	1. venti- látorse- besség
H3 üzem- mód	Be	Ki	1. venti- látorse- besség
H4 üzem- mód	Be	1. venti- látorse- besség	1. venti- látorse- besség
H5 üzem- mód	Be	1. venti- látorse- besség	2. venti- látorse- besség
H6 üzem- mód	Be	2. venti- látorse- besség	3. venti- látorse- besség

<sup>1)</sup> A főzőlap érzékeli a főzés műveletét, és automatikus üzemmódban ennek megfelelően állítja be a ventilátor sebességét.

<sup>2)</sup> A főzőlap érzékeli a sütés műveletét, és automatikus üzemmódban ennek megfelelően állítja be a ventilátor sebességét.

<sup>3)</sup> Ez az üzemmód bekapcsolja a ventilátort és a világítást, és nem veszi figyelembe a hőmérsékletet.

### Az automatikus üzemmód módosítása

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A kijelző bekapcsol, majd kikapcsol.
3. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig.
4. Érintse meg a  gombot néhányszor, míg a  meg nem jelenik.
5. Érintse meg az időzítő  gombját egy automatikus üzemmód kiválasztásához.







**i** Kapcsolja ki a funkció automatikus üzemmódját, ha a páraelszívót közvetlenül a páraelszívó kezelőpaneljéről szeretné működtetni.

**i** Amikor befejezi a főzést, és kikapcsolja a főzőlapot, a páraelszívó ventilátorra még egy bizonyos ideig működhet. Ezen idő elteltével a rendszer automatikusan kikapcsolja a ventilátort, és a ventilátor véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében a következő 30 másodpercben nem engedélyezi a bekapcsolást.

#### A ventilátorsebesség kézi beállítása

A funkció kézzel is működtethető. Ehhez

érintse meg a  gombot a főzőlap működése közben. Ezzel a lépéssel kikapcsolja a funkció automatikus üzemmódját, és lehetővé válik a

ventilátorsebesség kézi beállítása. A  gomb minden egyes megnyomásával a ventilátorsebesség egy fokozattal nő. Amikor eléri az erős fokozatot, és ismét megnyomja a  gombot, a ventilátorsebességet 0 értékre állítja, és a páraelszívó ventilátor kikapcsol. A ventilátor ismételt, 1. fokozatban történő elindításához érintse meg a  gombot.

**i** A funkció automatikus működésének bekapcsolásához kapcsolja ki a főzőlapot, majd ismét kapcsolja be.

#### A világítás bekapcsolása

A főzőlap beállítható úgy, hogy minden egyes bekapcsolásakor automatikusan bekapcsolja a világítást. Ehhez állítsa be az automatikus H1 – H6 üzemmódok egyikét.

**i** A főzőlap kikapcsolása után 2 perccel a páraelszívó világítása is kikapcsol.

## 5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



#### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Főzőedény



Az indukciós főzőzónáknál az erős elektromágneses mező a főzőedényben nagyon gyorsan termel hőt.



Az indukciós főzőzónákat megfelelő főzőedényekkel használja.

#### A főzőedény anyaga

- **megfelelő:** öntöttvas, acél, zománczott acél, rozsdamentes acél, többrétegű edényalj (a gyártó által megfelelőnek jelölve).
- **nem megfelelő:** alumínium, réz, sárgaréz, üveg, kerámia, porcelán.

**A főzőedény akkor megfelelő indukciós tűzhelylaphoz, ha:**

- egy kevés víz nagyon gyorsan felforr a legmagasabb hőfokra beállított zónán.
- a mágnes hozzátapad a főzőedény aljához.



A főzőedény alja legyen minél vastagabb és laposabb.

#### Főzőedények méretei

Az indukciós főzőzónák bizonyos határok között automatikusan alkalmazkodnak a főzőedény aljának méretéhez.

A főzőzóna hatásfoka függ a főzőedény átmérőjétől. Az ajánlott minimumnál kisebb átmérőjű főzőedény csak egy részét veszi fel a főzőzóna által leadott energiának.



Olvassa el a „Műszaki információk” című fejezetet.

## 5.2 Működés közben hallható hangok

Ha a következőt hallja:

- recsegés: a főzőedény különböző anyagokból készült (szendvicskonstrukció).
- fűtőlés: a főzőzónát magas teljesítményszinten használja, és a főzőedény különböző anyagokból készült (szendvicskonstrukció).
- zümmögés: magas teljesítményszintet használ.
- kattogás: elektromos kapcsolat megy végbe.
- sziszegés, zümmögés: a ventilátor üzemel.

**Ezek a zajok normális jelenségnek számítanak, és nem jelentik azt, hogy a főzőlap meghibásodott.**

## 5.3 Öko Timer (Eco időzítő)

Az energiatakarékosság érdekében a főzőzóna fűtőegysége korábban

kikapcsol a visszaszámlálásos időzítő hangjelzésénél. A működés időbeli különbsége a hőfok beállításától és a főzési idő hosszától függ.

## 5.4 Példák különböző főzési alkalmazásokra

A hőfokbeállítás és a főzőzóna energiafogyasztása közötti kapcsolat nem lineáris. A hőfokbeállítás növelésekor a főzőzóna energiafogyasztása nem arányosan emelkedik. Azaz, a közepes hőfokbeállítású főzőzóna a névleges energiafogyasztásának felénél kevesebb energiát fogyaszt.



A táblázatban szereplő adatok csak útmutatásul szolgálnak.

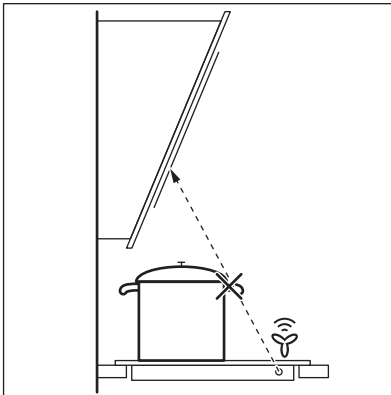
Hőfokbeállítás	Használat:	Idő (perc)	Tanácsok
- 1	Főtt ételek melegen tartására.	szükség szerint	Tegyen fedőt a főzőedényre.
1 - 3	Hollandi mártás, olvasztás: vaj, csokoládé, zselatin.	5 - 25	Időnként keverje meg.
1 - 3	Keményítés: könnyű omlett, sült tojás.	10 - 40	Fedővel lefedve készítse.
3 - 5	Rizs és tejalapú ételek főzése, készételek felmelegítése.	25 - 50	A folyadék mennyisége legalább kétszerese legyen a rizsének, a tejet kevergesse főzés közben.
5 - 7	Zöldségek, hal gőzölése, hús párolása.	20 - 45	Adjon hozzá néhány teáskanál folyadékot.
7 - 9	Burgonya párolása.	20 - 60	750 g burgonyához max. ¼ l vizet használjon.
7 - 9	Nagyobb mennyiségű étel, raguk és levesek készítése.	60 - 150	Legfeljebb 3 l folyadék plusz a hozzávalók.

Hőfokbeállítás	Használat:	Idő (perc)	Tanácsok
9 - 12	Kímélő sütés: bécsi szelet, borjúhús, cordon bleu, borda, húspogácsa, kolbász, máj, rántás, tojás, palacsinta, fánk.	szükség szerint	Félidőben fordítsa meg.
12 - 13	Erős sütés, burgonyatallér, bélszín, marhaszeletek.	5 - 15	Félidőben fordítsa meg.
14	Víz forralása, tészta kifőzése, hús barnítása (gulyás, serpenyős sülték), burgonya bő olajban sütése.		
<b>P</b>	Nagymennyiségű víz forralása. A POWER funkció aktív.		

## 5.5 Javaslatok és tanácsok a Hob<sup>2</sup>Hood funkcióhoz


Amikor a főzőlapot az alábbi funkcióval használja:

- A páraelszívó kezelőpanelét óvja a közvetlen napfénytől.
- Ne irányítson halogén lámpát a páraelszívó kezelőpanelére.
- Ne takarja le a főzőlap paneljét.
- Ne szakítsa meg a jelet a főzőlap és a páraelszívó között (például kézzel vagy a főzőedény fogantyújával).  
Lásd a képet. **A képen levő páraelszívó csak illusztrációként szolgál.**



Előfordulhat, hogy egyéb távirányítású készülékek akadályozhatják a vezérlőjelet. Ennek elkerüléséhez ne használja egyszerre a főzőlapot és az ilyen készülék távirányítóját.

### Páraelszívók Hob<sup>2</sup>Hood funkcióval

Látogassa meg webáruházunkat az ezen funkcióval működő páraelszívók teljes kínálatának megtekintéséhez. A funkcióval működő AEG páraelszívók  szimbólummal vannak megjelölve.

## 6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság”  
című fejezetet.

### 6.1 Általános tudnivalók

- Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
- Mindig olyan főzőedényt használjon, melynek tiszta az alja.
- A felületen megjelenő karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a főzőlap működését.
- Használjon a főzőlapok tisztításához ajánlott tisztítószert.
- Használjon üvegfelületekhez tervezett speciális kaparóeszközt.

### 6.2 A főzőlap tisztítása

- **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot, folpackot, valamint a

cukortartalmú ételeket. Ha ezt nem teszi meg, a szennyeződés károsíthatja a főzőlapot. Állítsa éles szögben az üvegkerámia felületre a kaparókést, majd csúsztassa végig a pengét a felületen.

- **Távolítsa el, miután a főzőlap megfelelően lehűlt:** vízkőkarikák, vízgyűrrűk, zsírfoltok, fényes, fémes elszíneződések. Enyhén mosogatószeres, nedves ruhával tisztítsa meg a főzőlapot. A tisztítás után puha ruhával törölje szárazra a főzőlapot.

## 7. HIBAEELHÁRÍTÁS



**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság”  
című fejezetet.

### 7.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
Nem lehet elindítani vagy üzemeltetni a főzőlapot.	A főzőlap nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy csatlakoztatása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a főzőlap jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. Lásd a kapcsolási rajzot.
	Leolvadt a biztosíték.	Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a problémát. Ha a biztosíték többször is kiold, hívjon szakképzett villanyszerelőt.
		Indítsa el újra a főzőlapot, és 10 másodpercen belül állítsa be a hőfokot.
	Kettő vagy több érzékelőmezőt érintett meg egyszerre.	Egyszerre csak egy érzékelőmezőt érintsen meg.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
	A STOP+GO funkció működik.	Olvassa el a „Napi használat” című fejezetet.
	Víz- vagy zsírfoltok vannak a kezelőpanelen.	Tisztítsa meg a kezelőpanelen.
Hangjelzés hallható és kikapcsol főzőlap. Amikor a főzőlap kikapcsol, egy hangjelzés hallható.	Letakart egy vagy több érzékelőmezőt.	Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőkről.
A főzőlap kikapcsol.	Valamit rátett a ① érzékelőmezőre.	Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőről.
A Maradékhő visszajelző nem jelenik meg.	A főzőzóna még nem forrosodott fel, mert csak rövid ideje van működésben.	Ha a főzőzóna elég ideig működött, és forrónak kellene lennie, forduljon a márkaszervizhez.
Nem működik a Hob <sup>2</sup> Hood funkció.	Letakarták a kezelőpanel.	Távolítsa el a tárgyat a kezelőpanelről.
Nem működik a Automatikus felfűtés funkció.	A főzőzóna forró.  A legmagasabb hőfok van beállítva.	Hagyja, hogy a főzőzóna megfelelően lehűljön.  A legmagasabb főzési fokozatnak ugyanakkora a teljesítménye, mint a funkciónak.
A hőfok két szint között változik.	A Teljesítménykezelés funkció működik.	Olvassa el a „Napi használat” című fejezetet.
Az érzékelőmező felmelegszik.	A főzőedény túl nagy vagy túl közel tette a kezelőpanelhez.	Ha lehetséges, tegye a nagy főzőedényeket a hátsó főzőlapokra.
Nincs jelzés, amikor megérinti a kezelőpanel érzékelőmezőit.	A jelzések ki vannak kapcsolva.	Kapcsolja be a jelzéseket. Olvassa el a „Napi használat” című fejezetet.
A  visszajelző világítani kezd.	A Automatikus kikapcsolás funkció működik.	Kapcsolja ki a főzőlapot, majd kapcsolja be újra.
A  visszajelző világítani kezd.	A Gyerekzár vagy Funkciózár funkció működik.	Olvassa el a „Napi használat” című fejezetet.
A  visszajelző világítani kezd.	Nincs főzőedény a főzőzónára helyezve.	Tegyen főzőedényt a főzőzónára.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
	A főzőedény nem megfelelő típusú.	Használjon megfelelő típusú főzőedényt. Olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetet.
	A főzőedény aljának átmérője túl kicsi a főzőzónához képest.	Megfelelő méretű főzőedényt használjon. Olvassa el a „Műszaki információk” című fejezetet.
A  visszajelző és egy szám jelenik meg.	Üzemzavar lépett fel a főzőlapnál.	Húzza ki egy időre a konnektorból a főzőlap hálózati vezetékét. Kapcsolja le a biztosítékot az otthoni elektromos rendszerben. Ezután csatlakoztassa újra a készüléket. Ha a  jel újra megjelenik, hívja a márkaszervizt.
A  visszajelző világitani kezd.	Hiba van a főzőlapban, mivel egy főzőedényből elforrt minden, Automatikus kikapcsolás és a főzőzónák túlmelegedés védelme bekapcsol.	Kapcsolja ki a főzőlapot. Vegye le a forró főzőedényt. Körülbelül 30 másodperc múlva kapcsolja be újra a főzőzónát. Amennyiben a főzőedény okozta a hibát, a hibáüzenet eltűnik a kijelzőről, a Maradék hő visszajelző visszajelző ott maradhat. Hagyja, hogy a főzőedény megfelelően lehűljön. Ellenőrizze, hogy a főzőedény megfelelő-e a főzőlaphoz. Olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetet.

## 7.2 Ha nem talál megoldást...

Ha nem sikerül megoldania a problémát, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos szervizközpontozhoz. Adja meg az adattáblán található adatokat. Szintén adja meg az üvegkerámia háromjegyű kódját (az üvegfelület sarkában látható), valamint a megjelenő hibáüzenetet. Győződjön meg róla, hogy a tűzhely

megfelelően működik-e. Ha nem megfelelően üzemeltette a készüléket, a szervizmunkatárs vagy a kereskedő kiszállása nem lesz ingyenes, még a garanciális időszakban sem. A szervizközponttal és a garanciális feltételekkel kapcsolatos tájékoztatást a garanciakönyvben találja meg.

## 8. ÜZEMBE HELYEZÉS



**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság”  
című fejezetet.

### 8.1 A szerelést megelőző teendők

A főzőlap beszerelése előtt másolja le az adattábláról az alábbi adatokat. Az adattábla a főzőlap alján található.

Sorozatszám .....

### 8.2 Beépített főzőlapok

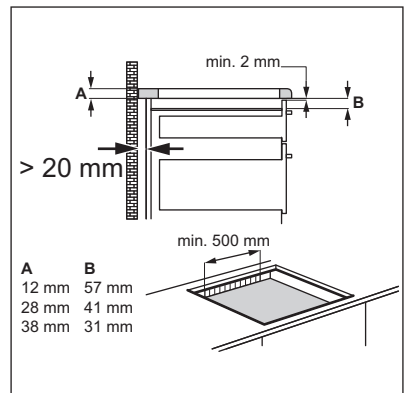
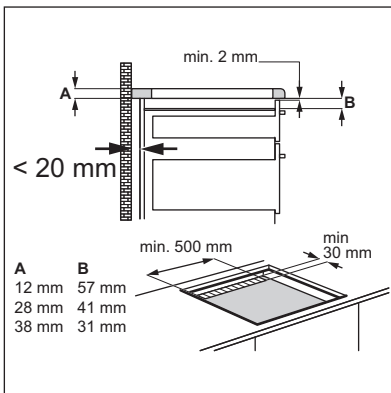
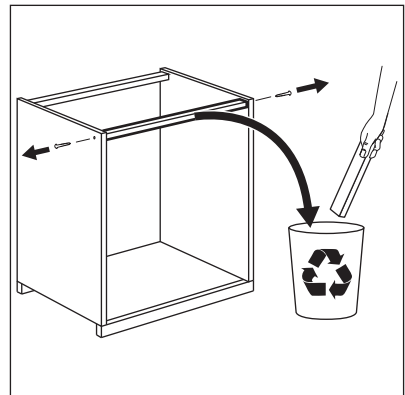
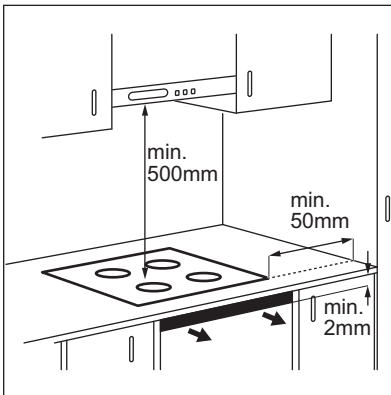
Csak azután használhatja a beépített főzőlapokat, hogy a főzőlapot beszerelte

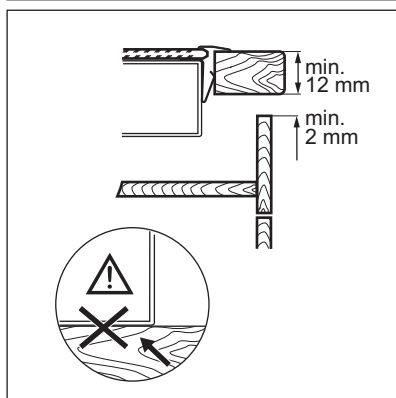
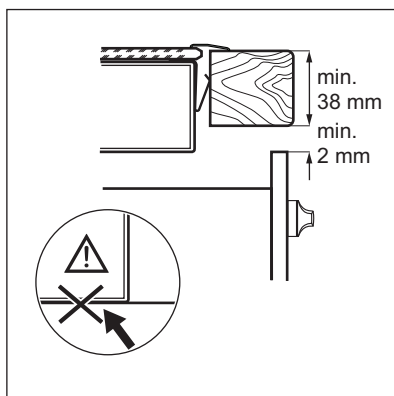
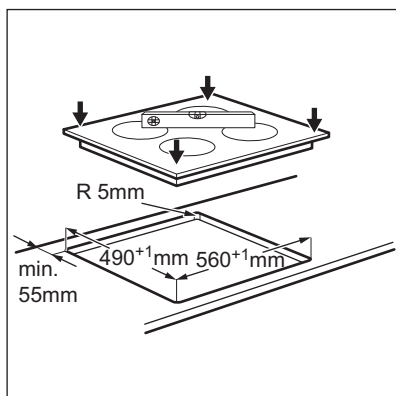
### 8.4 Összeszerelés

a szabványoknak megfelelő beépített szekrényekbe és munkafelületekbe.

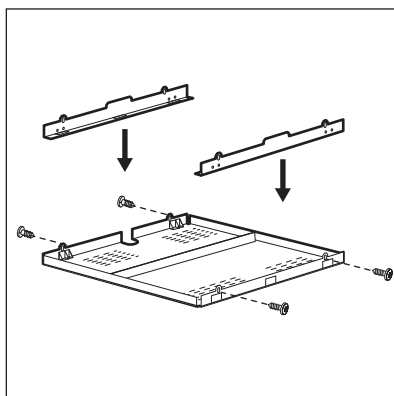
### 8.3 Csatlakozó kábel

- A főzőlapot csatlakozó vezetékkel együtt szállítjuk.
- A megsérült hálózati vezetéket cserélje ki az alábbi típusú (vagy ennél magasabb hőmérsékletet elviselő) vezetékre: H05BB-F Tmax 90°C. Forduljon a helyi márkaszervizhez.





## 8.5 Védőburkolat



Ha védőburkolatot használ (kiegészítő tartozék), a 2 mm-es elülső szellőzőnyílás és a védőpadló közvetlenül a főzőlap alatt nem szükségesek. Lehetséges, hogy a védőburkolat bizonyos országokban nem érhető el. Kérjük, keresse fel helyi értékesítőjét.




A védőburkolat nem használható, ha a főzőlapot egy sütő felett helyezi el.



## 9. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

### 9.1 Adattábla

Modell: HK6542H0XB  
 Típus: 58 GAD D5 AU  
 Indukciós 7.4 kW  
 Sorozatszám: .....  
 AEG

PNC (Termékszám): 949 597 014 00  
 220 - 240 V 50 - 60 Hz  
 Készült Németországban  
 7.4 kW  


### 9.2 Főzőzónák jellemzői

Főzőzóna	Névleges teljesítmény (maximális hőfokbeállítás) [W]	Rásegítés funkció [W]	Rásegítés funkció maximális időtartam [perc]	Főzőedény átmérője [mm]
Bal első	2300	3700	10	180 - 210
Bal hátsó	1800	2800	10	145 - 180
Jobb első	1400	2500	4	125 - 145
Jobb hátsó	1800	2800	10	145 - 180

A főzőzónák teljesítménye kismértékben eltérhet a táblázat adataitól. A teljesítmény a főzőedény anyagától és méretétől függően változik.

Az optimális főzési eredmény érdekében olyan főzőedényt használjon, melynek átmérője nem haladja meg a táblázatban szereplő értéket.

## 10. ENERGIAHATÉKONYSÁG

### 10.1 Termékismertető az EU 66/2014 szabvány szerint

A készülék azonosítójele	HK6542H0XB		
Főzőlap típusa	Beépíthető főzőlap		
Főzőzónák száma	4		
Fűtési technológia	Indukciós főzőlap		
Kör alakú főzőzónák átmérője (Ø)	Bal első	21,0 cm	
	Bal hátsó	18,0 cm	
	Jobb első	14,5 cm	
	Jobb hátsó	18,0 cm	
Energiafogyasztás főzőzónánként (EC electric cooking)	Bal első	167,2 Wh / kg	
	Bal hátsó	169,2 Wh / kg	
	Jobb első	178,1 Wh / kg	
	Jobb hátsó	169,2 Wh / kg	

Főzőlap energiafogyasztá-  
sa (EC electric hob)

170,9 Wh / kg

EN 60350-2 - Háztartási elektromos főzőkészülékek - 2. rész: Főzőlapok - Teljesítménymérési módszerek


## 10.2 Energiatakarékosság


A mindennapos főzés közben energiát takaríthat meg az alábbi ötletek betartásával.

- Víz melegítésekor csak a szükséges vízmennyiséget használja.

- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt a főzőedényre.
- A főzőedényt már bekapcsolás előtt helyezze a főzőzónára.
- A kisebb főzőedényt a kisebb főzőzónára helyezze.
- A főzőedényt a főzőzóna közepére helyezze.
- A maradékhőt használja az étel melegen tartásához vagy felolvasztásához.

# 11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

## KAZALO

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO.....	44
2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	45
3. OPIS IZDELKA.....	47
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	49
5. NAMIGI IN NASVETI.....	53
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	55
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	56
8. NAMESTITEV.....	58
9. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	60
10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST.....	61

## ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – tega morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

Obiščite naše spletno mesto za:



nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**




Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## POMOČ STRANKAM IN SERVIS


Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## 1. ⚠ NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje. Dostopni deli so vroči.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.

### 1.2 Splošna varnostna navodila

- Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se grelcev.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- Ne shranjujte predmetov na kuhalnih površinah.

- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke, na površino kuhalne plošče, ker se lahko segrejejo.
- Naprave ne čistite s paro.
- Po uporabi izklopite kuhališče z njegovo tipko in se ne zanašajte na tipalo za posodo.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo, da preprečite možnost električnega udara.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

## 2. VARNOSTNE INFORMACIJE

### 2.1 Namestitev



#### OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.
- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmak med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite nevnnetljivo ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela.

- Med delovno površino in sprednjim delom spodnje enote pustite dva mm prostora za zračenje. Garancija ne velja za poškodbe, do katerih je prišlo zaradi nezadostnega prostora za zračenje.

### 2.2 Priključitev na električno omrežje



#### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega napajalnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.
- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Napajalni kabel se ne sme zaplesti.

- Poskrbite za namestitvev zaščite pred udarom.
- Kabel zaščitite pred natezno obremenitvijo.
- Poskrbite, da se napajalni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na naš pooblaščen servisni center ali električarja.
- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtikajte vtiča.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (talilne varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče po vsaki uporabi »izklopite«.
- Ne zanašajte se na tipalo za posodo.
- Na kuhališča ne odlagajte pribora ali pokrovov posod. Lahko se segrejejo.
- Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali ko je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali za odlaganje.
- Če je površina naprave počena, napravo takoj izključite iz napajanja. Na ta način preprečite električni udar.
- Osebe s srčnim spodbujevalnikom morajo biti med delovanjem naprave vsaj 30 cm oddaljene od indukcijskih kuhališč.
- Ko daste hrano v vroče olje, to lahko brzigne.



#### **OPOZORILO!**

Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segrelih predmetov ne približujte maščobam in olju, ko kuhate z njimi.
- Hlapi, ki jih sproščajo zelo vroča olja, lahko povzročijo nepričakovan vžig.
- Uporabljena olja, ki lahko vsebujejo ostanke hrane, lahko povzročijo požar pri nižjih temperaturah od prvič uporabljenih olj.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.



#### **OPOZORILO!**

Obstaja nevarnost škode na napravi.

## 2.3 Uporaba



#### **OPOZORILO!**

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).
- To napravo uporabljajte v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Vroče posode ne postavljajte na upravljalno ploščo.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posode ne padejo na napravo. Lahko se poškoduje površina.
- Ne vklaplajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne dajajte aluminijaste folije.
- Posoda iz litega železa, aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska steklokeramično ploščo. Pri

prestavljanju na kuhalno površino jo vedno dvignite.

- Naprava je namenjena le kuhanju. Ni je dovoljeno uporabljati za druge namene, npr. ogrevanje prostora.

## 2.4 Vzdrževanje in čiščenje

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pred vzdrževalnimi deli napravo izklopite iz električnega omrežja.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

## 2.5 Odstranjevanje



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zaudžitve.

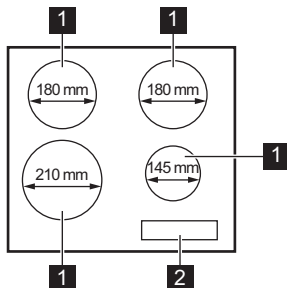
- Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Napravo izklopite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.

## 2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

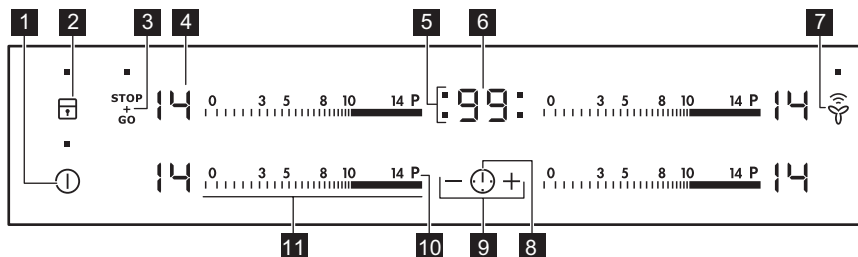
# 3. OPIS IZDELKA

## 3.1 Razporeditev kuhalnih površin








- 1 Indukcijsko kuhališče
- 2 Upravljalna plošča










## 3.2 Razporeditev na upravljalni plošči




Napravo upravljajte s senzorskimi polji. Prikazovalniki, indikatorji in zvoki vas opozorijo na vklopljene funkcije.

Sen- zorsko polje	Funkcija	Opomba
<b>1</b> 	VKLOP/IZKLOP	Za vklop in izklop kuhalne plošče.
<b>2</b> 	Ključavnica / Varovalo za otroke	Za zaklepanje/odklepanje upravljalne plošče.
<b>3</b> 	STOP+GO	Za vklop in izklop funkcije.
<b>4</b> -	Prikaz stopnje kuhanja	Za prikaz nastavljene stopnje kuhanja.
<b>5</b> -	Indikatorji programske ure kuhališč	Prikaz, za katero kuhališče ste nastavili čas.
<b>6</b> -	Prikazovalnik programske ure	Za prikaz časa v minutah.
<b>7</b> 	Hob <sup>2</sup> Hood	Za vklop in izklop ročnega načina funkcije.
<b>8</b> 	-	Za izbiro kuhališča.
<b>9</b> 	-	Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
<b>10</b> 	Funkcija Power	Za vklop in izklop funkcije.
<b>11</b> -	Upravljalna vrstica	Za nastavitve stopnje kuhanja.

### 3.3 Prikazovalniki stopnje kuhanja

Prikazovalnik	Opis
	Kuhališče je izklopljeno.
	Kuhališče deluje.
	Deluje funkcija STOP+GO.
	Deluje funkcija Samodejno segrevanje.
	Deluje funkcija Funkcija Power.
 + številka	Prišlo je do okvare.
	OptiHeat Control (3-stopenjski indikator akumulirane toplote) : nadaljevanje kuhanja/ohranjanje toplote/akumulirana toplota.
	Deluje funkcija Ključavnica /Varovalo za otroke.
	Posoda ni prava ali je premajhna oz. na kuhališču ni posode.




Prikazovalnik	Opis
	Deluje funkcija Samodejni izklop.

### 3.4 OptiHeat Control (3-stopenjski indikator akumulirane toplote)



#### OPOZORILO!

 Nevarnost opeklin zaradi akumulirane toplote. Indikator kaže raven akumulirane toplote.

Indukcijsko kuhališče ustvarja toploto, ki je potrebna za kuhanje, neposredno v dnu posode. Steklokeramična plošča se segreje zaradi toplote v posodi.

## 4. VSAKODNEVNA UPORABA




#### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

**Razmerje med stopnjo kuhanja in časom, po katerem se kuhalna plošča izklopi:**


### 4.1 Vklop in izklop


Za vklop ali izklop kuhalne plošče za eno sekundo pritisnite .


### 4.2 Samodejni izklop

**Funkcija samodejno izklopi kuhavno ploščo, če:**

- So vsa kuhališča izklopljena.
- Ne nastavite stopnje kuhanja po vklopu kuhalne plošče.
- Ste nekaj polili ali položili na upravljalno ploščo za več kot 10 sekund (posodo, krpo itd.). Zasliši se zvočni signal in kuhalna plošča se izklopi. Odstranite predmet oz. očistite upravljalno ploščo.
- Se kuhalna plošča preveč segreje (na primer, ko povre vsa voda iz posode). Počakajte, da se kuhališče ohladi, preden ponovno uporabite kuhavno ploščo.
- Uporabljate neustrezno posodo.

Prikaže se simbol , nato pa se po dveh minutah kuhališče samodejno izklopi.

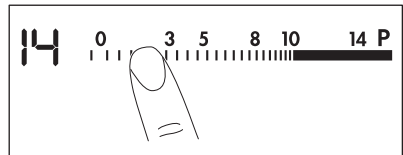
- Ne izklopite kuhališča oziroma ne spremenite stopnje kuhanja. Po določenem času se prikaže  in kuhalna plošča se izklopi.

Stopnja kuhanja	Kuhalna plošča se izklopi po
 1 - 3	6 urah
4 - 7	5 urah
8 - 9	4 urah
10 - 14	1,5 ure

### 4.3 Stopnja kuhanja

Za nastavev ali spremembo stopnje kuhanja:


Dotaknite se upravljalne vrstice na pravi stopnji kuhanja ali pa se s prstom pomikajte po upravljalni vrstici, dokler ne pridete do prave stopnje kuhanja.





### 4.4 Samodejno segrevanje

Če vklopite to funkcijo, lahko v krajšem času dosežete potrebno stopnjo kuhanja. Funkcija za nekaj časa nastavi najvišjo

stopnjo kuhanja, nato pa zmanjša nastavitvev na pravo stopnjo kuhanja.


 Za vklop funkcije mora biti kuhališče hladno.

**Vklop funkcije za kuhališče:** dotaknite se **P** (zasveti ). Takoj se dotaknite prave stopnje kuhanja. Po treh sekundah zasveti .

**Za izklop funkcije:** spremenite stopnjo kuhanja.

## 4.5 Funkcija Power

Ta funkcija zagotavlja dodatno moč za indukcijska kuhališča. Funkcijo lahko vklopite samo za omejen čas za indukcijsko kuhališče. Po tem času se indukcijsko kuhališče samodejno preklopi nazaj na najvišjo stopnjo kuhanja.

 Oglejte si poglavje » Tehnične informacije«.

**Za vklop funkcije za kuhališče:**

dotaknite se **P**. Zasveti .


**Za izklop funkcije:** spremenite stopnjo kuhanja.

## 4.6 Programska ura


### Programska ura


To funkcijo lahko uporabite za nastavitvev časa delovanja kuhališča samo za posamezen postopek kuhanja.


**Najprej nastavite kuhališče, nato funkcijo.** Stopnjo kuhanja lahko nastavite pred ali po nastavitvi funkcije.


**Za nastavitvev kuhališča:** pritisčajte , dokler ne zasveti indikator zelenega kuhališča.


**Za vklop funkcije:** dotaknite se **+** programske ure za nastavitvev časa (**00 - 99** minut). Ko indikator kuhališča začne utripati počasneje, se čas odšteva.

**Preverjanje preostalega časa:** s poljem  nastavite kuhališče. Indikator kuhališča začne utripati hitro. Na prikazovalniku se prikaže preostali čas.

**Za spremembo časa:** s poljem  nastavite kuhališče. Dotaknite se **+** ali **-**.


**Za izklop funkcije:** izberite kuhališče s poljem  in se dotaknite **-**. Preostali čas se odšteva nazaj do **00**. Indikator kuhališča ugasne.



 Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**. Kuhališče se izklopi.

**Če želite izklopiti zvok:** dotaknite se .


### CountUp Timer (Programska ura prišteva čas)


S to funkcijo lahko nadzorujete, kako dolgo deluje kuhališče.

**Za nastavitvev kuhališča:** pritisčajte , dokler ne zasveti indikator zelenega kuhališča.


**Za vklop funkcije:** dotaknite se **-** programske ure. Zasveti . Ko indikator kuhališča začne utripati počasi, se čas prišteva. Prikazovalnik preklaplja med  in štetim časom (minutami).


### Če želite preveriti čas delovanja


**kuhališča:** s poljem  nastavite kuhališče. Indikator kuhališča začne utripati hitro. Prikazovalnik prikaže dolžino delovanja kuhališča.


**Za izklop funkcije:** izberite kuhališče s poljem  in se dotaknite **+** ali **-**. Indikator kuhališča ugasne.

### Odštevalna ura

To funkcijo lahko uporabite kot **Programsko uro**, ko je kahalna plošča vklopljena in kuhališča ne delujejo (prikazovalnik stopnje kuhanja prikazuje .

**Za vklop funkcije:** dotaknite se . Z dotikom **+** ali **-** programske ure nastavite čas. Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**.

**Če želite izklopiti zvok:** dotaknite se .



 Funkcija ne vpliva na delovanje kuhališč.


## 4.7 STOP+GO

Ta funkcija nastavi vsa vklopljena kuhališča na najnižjo stopnjo kuhanja.

Ko je funkcija vklopljena, ne morete spremeniti stopnje kuhanja.

Funkcija ne zaustavi funkcij programske ure.



**Za vklop funkcije:** dotaknite se . Zasveti .


**Za izklop funkcije:** dotaknite se . Vklopi se predhodna stopnja kuhanja.


## 4.8 Ključavnica

Upravljalno ploščo lahko zaklenete med delovanjem kuhališč. Zaklepanje preprečuje nehoteno spreminjanje stopnje kuhanja.

**Najprej nastavite stopnjo kuhanja.**





**Za vklop funkcije:** dotaknite se . Za štiri sekunde zasveti . Programska ura ostane vklopljena.



**Za izklop funkcije:** dotaknite se . Vklopi se predhodna stopnja kuhanja.



 Ko izklopite kuhhalno ploščo, izklopite tudi to funkcijo.





## 4.9 Varovalo za otroke

Funkcija preprečuje nehoten vklop kahalne plošče.






**Za vklop funkcije:** kuhhalno ploščo vklopite s . Ne nastavite stopnje kuhanja. Štiri sekunde pritisčajte . Zasveti . Kuhhalno ploščo izklopite s .



**Za izklop funkcije:** kuhhalno ploščo vklopite s . Ne nastavite stopnje kuhanja. Štiri sekunde pritisčajte .


Zasveti . Kuhhalno ploščo izklopite s .


**Za izklop funkcije samo za en čas kuhanja:** kuhhalno ploščo vklopite s . Zasveti . Za štiri sekunde se dotaknite . **V 10 sekundah nastavite stopnjo kuhanja.** Kuhhalno ploščo lahko uporabljate. Ko kuhhalno ploščo izklopite s , se funkcija ponovno vklopi.

## 4.10 OffSound Control (Izklop in vklop zvokov)

Izklopite kuhhalno ploščo. Za tri sekunde se dotaknite . Zaslon se vklopi in izklopi. Za tri sekunde se dotaknite . Prikaže se  ali . Dotaknite se  programske ure, da izberete nekaj od naslednjega:

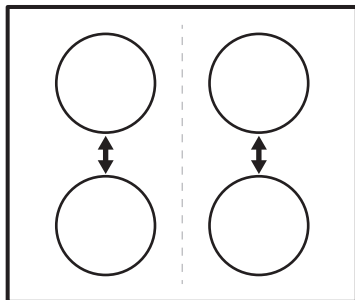
-  - zvoki so izklopljeni
  -  - zvoki so vklopljeni
- Če želite potrditi svoj izbor, počakajte, da se kuhhalna plošča samodejno izklopi.

Ko je funkcija nastavljena na , lahko zvok slišite samo v naslednjih primerih:

- ko se dotaknete ,
- ko se izklopi Odštevalna ura,
- ko se izklopi Programska ura,
- ko postavite kaj na upravljalno ploščo.

## 4.11 Funkcija Upravljanje moči

- Kuhališča so združena glede na lokacijo in število faz v kuhhalni plošči. Oglejte si sliko.
- Vsaka faza ima največjo električno obremenitev 3700 W.
- Funkcija razdeli moč med kuhališča, priključena na isto fazo.
- Funkcija se vklopi, ko skupna električna obremenitev kuhališč, priključenih na eno samo fazo, preseže 3700 W.
- Funkcija zmanjša moč drugih kuhališč, priključenih na isto fazo.
- Prikazovalnik stopnje kuhanja za kuhališča z nižjo močjo se spreminja med dvema stopnjama.



## 4.12 Hob<sup>2</sup>Hood

Je izpopolnjena samodejna funkcija, ki poveže kuhalno ploščo s posebno kuhinjsko napo. Kuhalna plošča in napa imata komunikator infrardečega signala. Hitrost ventilatorja se nastavi samodejno glede na nastavitev načina in temperaturo najbolj vroče posode na kuhalni plošči. Ventilator lahko upravljate tudi ročno s kuhalne plošče.



Pri večini kuhinjskih nap je sistem za daljinsko upravljanje tovarniško izklopljen. Vključite ga pred uporabo funkcije. Za dodatne informacije si oglejte navodila za uporabo kuhinjske nape.

### Samodejno upravljanje funkcije

Za samodejno upravljanje funkcije nastavite samodejni način na H1 – H6. Kuhalna plošča je tovarniško nastavljena na H5. Kuhinjska napa se odzove ob vsaki uporabi kuhalne plošče. Kuhalna plošča samodejno zazna temperaturo posode in prilagodi hitrost ventilatorja.

### Samodejni načini

	Samo- dejna osvetli- tev	Vretje <sup>1)</sup>	Cvrenj e <sup>2)</sup>
Način H0	Izklop	Izklop	Izklop
Način H1	Vklop	Izklop	Izklop






	Samo- dejna osvetli- tev	Vretje <sup>1)</sup>	Cvrenj e <sup>2)</sup>
Način H2 <sup>3)</sup>	Vklop	Hitrost ventila- torja 1	Hitrost ventila- torja 1
Način H3	Vklop	Izklop	Hitrost ventila- torja 1
Način H4	Vklop	Hitrost ventila- torja 1	Hitrost ventila- torja 1
Način H5	Vklop	Hitrost ventila- torja 1	Hitrost ventila- torja 2
Način H6	Vklop	Hitrost ventila- torja 2	Hitrost ventila- torja 3

<sup>1)</sup> Kuhalna plošča zazna vretje in aktivira hitrost ventilatorja glede na samodejni način.

<sup>2)</sup> Kuhalna plošča zazna cvrenje in aktivira hitrost ventilatorja glede na samodejni način.

<sup>3)</sup> Ta način vklopi ventilator in luč ter ni odvisen od temperature.

### Spreminjanje samodejnega načina

1. Izklopite napravo.
2. Za tri sekunde se dotaknite . Zaslona se vklopi in izklopi.
3. Za tri sekunde se dotaknite .
4. Nekajkrat se dotaknite , da zasveti .
5. Dotaknite se  programske ure, da izberete samodejni način.







Če želite kuhinjsko napo upravljati neposredno s ploščo nape, izklopite samodejni način funkcije.



Ko končate s kuhanjem in izklopite kuhalno ploščo, lahko ventilator nape še nekaj časa deluje. Po tem sistem samodejno izklopi ventilator in za naslednjih 30 sekund prepreči nenameren vklop ventilatorja.

### Ročno nastavljanje hitrosti ventilatorja

Funkcijo lahko nastavljate tudi ročno. Za to se dotaknete , ko kuhalna plošča deluje. Na ta način izklopite samodejno delovanje funkcije in lahko ročno spremenite hitrost ventilatorja. Ko pritisnete , hitrost ventilatorja zvišate za ena. Ko dosežete intenzivno stopnjo in ponovno pritisnete , hitrost

ventilatorja nastavite na 0, ob čemer se ventilator kuhinjske nape izklopi. Za ponoven vklop ventilatorja s hitrostjo 1 se dotaknite .



Za vklop samodejnega delovanja funkcije izklopite in ponovno vklopite kuhalno ploščo.

### Vklop luči

Kuhalno ploščo lahko nastavite tako, da ob vsakem vklopu samodejno vklopi luč. Za to samodejni način nastavite na H1 – H6.



Luč na kuhinjski napi se izklopi dve minuti po izklopu kuhalne plošče.

## 5. NAMIGI IN NASVETI



**OPOZORILO!**  
Oglejte si poglavja o varnosti.

### 5.1 Posoda



Pri indukcijskih kuhališčih močno elektromagnetno polje zelo hitro ustvari toploto v posodi.



Na indukcijskih kuhališčih uporabljajte ustrezno posodo.

#### Material posode

- **Ustrezen:** lito železo, jeklo, emajlirano jeklo, nerjavno jeklo, večplastno dno (označeno kot ustrezno s strani proizvajalca).
- **Neustrezen:** aluminij, baker, medenina, steklo, keramika, porcelan.

#### Posoda je primerna za indukcijsko kuhalno ploščo v naslednjih primerih:

- če majhna količina vode povprečno hitro na kuhališču, nastavljenem na najvišjo stopnjo kuhanja.
- če se na dno posode prime magnet.



Dno posode mora biti čim bolj debelo in ravno.

#### Dimenzije posode

Indukcijska kuhališča se do določene mere samodejno prilagodijo dimenziji dna posode.

Učinkovitost kuhališča je povezana s premerom posode. Posoda z manjšim premerom od najmanjšega sprejme le del moči, ki jo ustvari kuhališče.



Oglejte si poglavje » Tehnične informacije«.

### 5.2 Zvoki med uporabo

#### Če zaslišite:

- pokanje: posoda je izdelana iz različnih materialov (konstrukcija z dvojnimi dnom).
- žvižganje: uporabljate kuhališče pri visoki stopnji kuhanja in posoda je izdelana iz različnih materialov (konstrukcija z dvojnimi dnom).
- brnčanje: uporabljate visoko stopnjo kuhanja.
- klikanje: med postopki električnega preklapljanja.
- sikanje, brnjenje: deluje ventilator.

Ti zvoki so običajni in ne predstavljajo napake na kuhalni plošči.

### 5.3 Öko Timer (Eko časovnik)

Za varčevanje z energijo se grelnik kuhališča izklopi prej, kot se oglasi programska ura. Razlika v času delovanja je odvisna od ravni stopnje kuhanja in trajanja kuhanja.

stopnjo kuhanja, ta ni sorazmerna s povečanjem porabe energije kuhališča. To pomeni, da kuhališče s srednjo stopnjo kuhanja porabi manj kot polovico celotne energije.



Podatki v razpredelnici so samo za orientacijo.

### 5.4 Primeri kuhanja

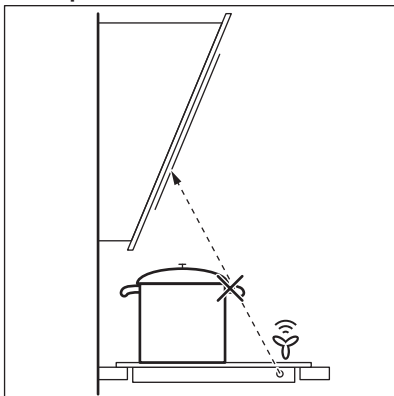
Razmerje med stopnjo kuhanja in porabo energije kuhališča ni linearno. Ko zvišate

Stopnja kuhanja	Uporaba:	Čas (min.)	Nasveti
 - 1	Ohranjanje kuhanih jedi toplih.	po potrebi	Pokrijte posodo.
1 - 3	Holandska omaka, topljenje: maslo, čokolada, želatina.	5 - 25	Občasno premešajte.
1 - 3	Strjevanje: omlete, pečena jajca.	10 - 40	Kuhajte v posodi s pokrovko.
3 - 5	Počasno kuhanje riža in mlečnih jedi, pogrevanje pripravljениh jedi.	25 - 50	Vode dodajte najmanj dvakrat toliko, kot je riža, mlečne jedi med kuhanjem mešajte.
5 - 7	Kuhanje zelenjave, rib in mesa na pari.	20 - 45	Dodajte nekaj žlic tekočine.
7 - 9	Kuhanje krompirja.	20 - 60	Uporabite največ ¼ l vode za 750 g krompirja.
7 - 9	Kuhanje večjih količin živil, enolončnic in juh.	60 - 150	Do 3 l vode ter sestavin.
9 - 12	Zmerno cvrenje: pečen zrezek, telečji cordon bleu, zarebrnice, polpete, klobase, jetra, bešamel, jajca, palačinke, krofi.	po potrebi	Obrnite po polovici časa priprave.
12 - 13	Intenzivno cvrenje: pražen krompir, ledvena pečenka, zrezki.	5 - 15	Obrnite po polovici časa priprave.
14	Prekuhanje vode, kuhanje testenin, pečenje mesa (golaž, dušena govedina), cvrenje ocvrtega krompirja.		
<b>P</b>	Prekuhanje velike količine vode. Funkcija Power je vklopljena.		

## 5.5 Namigi in nasveti za funkcijo Hob<sup>2</sup>Hood


Ko kuhalno ploščo uporabljate s funkcijo:

- Ploščo kuhinjske nape zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Ne usmerjajte halogenske svetlobe v upravljalno ploščo kuhinjske nape.
- Ne pokrivajte kuhalne plošče.
- Ne prekinjajte signala med kuhalno ploščo in kuhinjsko napo (na primer z roko ali ročajem posode). Oglejte si sliko. **Kuhinjska napa na sliki je samo primer.**



Lahko se zgodi, da druge naprave, ki jih upravljate z daljinskim upravljalnikom, ovirajo signal. Če želite to preprečiti, ne upravljajte z daljinskim upravljalnikom naprave in kuhalno ploščo hkrati.

### Kuhinjske nape s funkcijo Hob<sup>2</sup>Hood

Da bi našli celotno serijo kuhinjskih nap, ki delujejo s to funkcijo, si oglejte naše spletno mesto za potrošnika. Kuhinjske nape AEG, ki delujejo s to funkcijo, morajo imeti simbol .

## 6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 6.1 Splošne informacije

- Ploščo očistite po vsaki uporabi.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Praske ali temni madeži na površini ne vplivajo na delovanje plošče.
- Uporabite posebno čistilno sredstvo za površine kuhalnih plošč.
- Uporabite posebno strgalo za steklo.

### 6.2 Čiščenje kuhalne plošče

- **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo in živila, ki vsebujejo

sladkor. V nasprotnem primeru lahko umazanija povzroči poškodbo kuhalne plošče. Posebno strgalo postavite pod ostrim kotom na stekleno površino in z rezilom potegnite po površini.

- **Odstranite, ko je plošča že dovolj hladna:** ostanke vodnega kamna in vode, maščobne madeže in svetla kovinska obarvanja. Ploščo očistite z vlažno krpo in malo čistilnega sredstva. Po čiščenju ploščo osušite z mehko krpo.

## 7. ODPRAVLJANJE TEŽAV









### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 7.1 Kaj storiti v primeru:

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.	Kuhalna plošča ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na napajanje. Oglejte si vezalno shemo.
	Sprožena je varovalka.	Preverite, ali je varovalka vzrok za motnjo. Če se varovalka sproža vedno znova, se obrnite na električarja.
		Kuhalno ploščo ponovno vklopite in v manj kot 10 sekundah nastavite stopnjo kuhanja.
	Sočasno ste se dotaknili dveh ali več senzorskih polj.	Dotaknite se samo enega senzorskega polja.
	Deluje funkcija STOP+GO.	Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
	Na upravljalni plošči je voda ali mastni madeži.	Očistite upravljalno ploščo.
Zasliši se zvočni signal in kuhalna plošča se izklopi. Ko je kuhalna plošča izklopljena, se oglasi zvočni signal.	Prekrili ste eno ali več senzorskih polj.	Predmet odstranite s senzorskih polj.
Kuhalna plošča se izklopi.	Senzorsko polje ① ste z nečim prekrili.	Odstranite predmet s senzorskega polja.
Indikator akumulirane toplote ne zasveti.	Kuhališče ni vroče, ker je bilo vklopljeno samo kratek čas.	Če je bilo kuhališče vklopljeno dovolj dolgo, da bi moralo biti vroče, se obrnite na pooblaščen servisni center.
Funkcija Hob <sup>2</sup> Hood ne deluje.	Prekrili ste upravljalno ploščo.	Odstranite predmet z upravljalne plošče.
Funkcija Samodejno segrevanje ne deluje.	Kuhališče je vroče.	Pustite, da se kuhališče dovolj ohladi.
	Nastavljena je najvišja stopnja kuhanja.	Najvišja stopnja kuhanja ima enako moč kot funkcija.



Težava	Možen vzrok	Rešitev
Stopnja kuhanja se med dvema stopnjama spreminja.	Deluje funkcija Upravljanje moči.	Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
Senzorska polja so vroča.	Posoda je prevelika oz. ste jo postavili preblizu upravljalnih polj.	Večjo posodo postavite na zadnje kuhališče, če je možno.
Ob dotiku senzorskih polj na plošči ni zvoka.	Zvočni signali so izklopljeni.	Vklopite zvočne signale. Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
 zasveti.	Deluje funkcija Samodejni izklop.	Izklopite kuhhalno ploščo in jo ponovno vklopite.
 zasveti.	Deluje funkcija Varovalo za otroke ali Ključavnica.	Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
 zasveti.	Na kuhališču ni posode.	Postavite posodo na kuhališče.
	Posoda ni ustrezna.	Uporabite ustrezno posodo. Oglejte si poglavje »Namigi in nasveti«.
	Premer dna posode je premajhen za kuhališče.	Uporabite posodo ustrezne velikosti. Oglejte si poglavje »Tehnične informacije«.
Prikažeta se  in številka.	Prišlo je do napake na kuhhalni plošči.	Kuhhalno ploščo za nekaj časa izključite iz električnega omrežja. Odklopite varovalko električnega omrežja v vašem domu. Znova jo priključite. Če ponovno zasveti  , se obrnite na pooblaščen servisni center.
 zasveti.	Prišlo je do napake na kuhhalni plošči, ker je iz posode povrela vsa tekočina. Vključena sta Samodejni izklop in zaščita pred pregrevanjem kuhališč.	Izklopite kuhhalno ploščo. Odstranite vročo posodo. Po približno 30 sekundah ponovno vklopite kuhališče. Če je bila težava v posodi, sporočilo o napaki izgine. Indikator akumulirane toplote lahko še naprej sveti. Pustite, da se posoda dovolj ohladi. Preverite, ali je posoda združljiva s kuhhalno ploščo. Oglejte si poglavje »Namigi in nasveti«.

## 7.2 Če ne najdete rešitve ...

Če rešitve težave ne morete najti sami, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center. Posredujte podatke s ploščice za tehnične navedbe. Posredujte tudi trimestno črkovno kodo za steklokeramično ploščo (v vogalu plošče) in sporočilo o napaki, ki se

prikaže. Poskrbite za pravilno uporabo kuhalne plošče. V nasprotnem primeru servisiranje s strani servisne službe ali trgovca tudi v času garancije ne bo brezplačno. Informacije o servisni službi in garancijskih pogojih se nahajajo v garancijski knjižici.

## 8. NAMESTITEV



### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 8.1 Pred namestitvijo

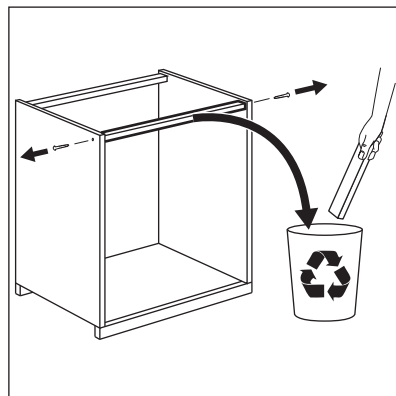
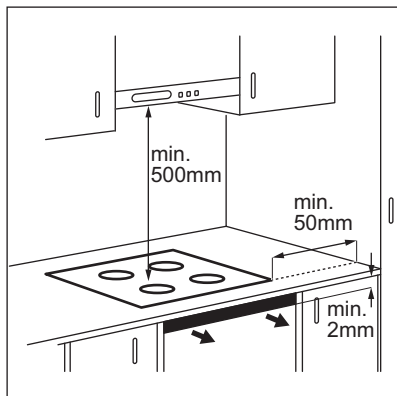
Preden namestite kuhalno ploščo, si zapišite podatke s ploščice za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu kuhalne plošče.

Serijska  
številka .....

### 8.2 Vgradne kuhalne plošče

Vgradne kuhalne plošče se lahko uporabljajo samo po vgradnji v ustrezne

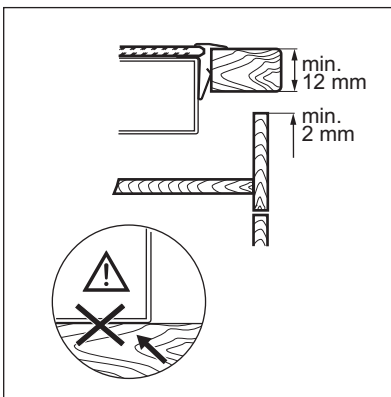
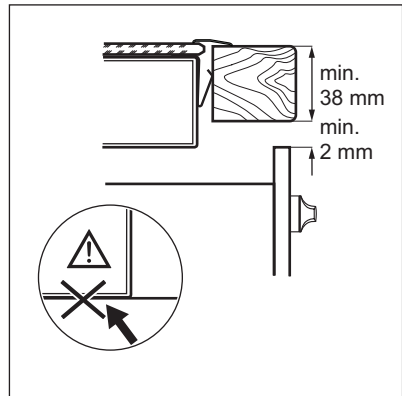
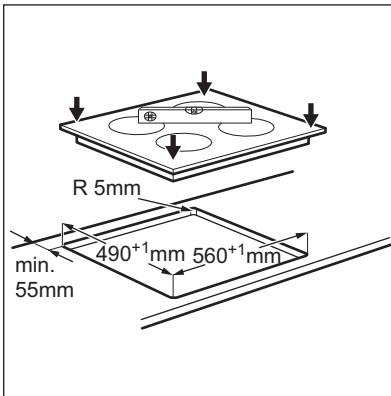
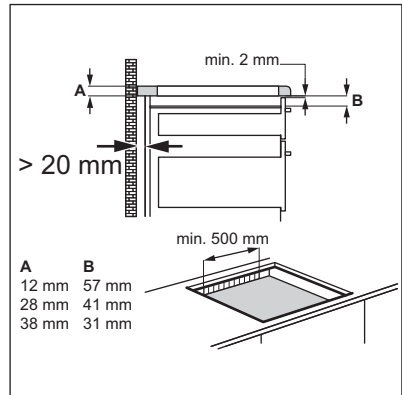
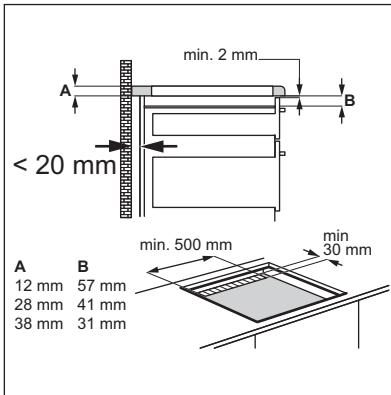
### 8.4 Montaža



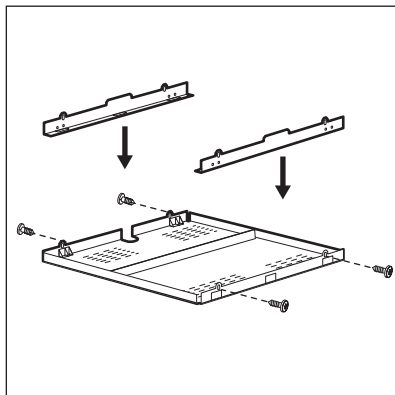
vgradne enote in delovne površine, ki ustrezajo standardom.

### 8.3 Priključni kabel

- Kuhalna plošča ima nameščen priključni kabel.
- Za zamenjavo poškodovanega priključnega kabla uporabite naslednjo vrsto priključnega kabla (ali za višjo temperaturo): H05BB-F Tmax 90°C. Obrnite se na krajevni servisni center.



## 8.5 Zaščitna omarica



Če uporabljate zaščitno omarico (dodatna oprema), dvomilimetrski reža za pretok zraka spredaj in zaščitno dno pod kuhalno ploščo nista potrebna. Zaščitna omarica morda ne bo na voljo v nekaterih državah. Obrnite se na krajevnega dobavitelja.



Zaščitne omarice ne morete uporabiti, če kuhalno ploščo namestite nad pečico.

## 9. TEHNIČNE INFORMACIJE

### 9.1 Ploščica za tehnične navedbe

Model HK6542H0XB  
 Tip 58 GAD D5 AU  
 Indukcija 7.4 kW  
 Serijska št. ....  
 AEG

Številka izdelka 949 597 014 00  
 220 - 240 V 50 - 60 Hz  
 Izdelano v Nemčiji  
 7.4 kW

### 9.2 Specifikacije kuhališč

Kuhališče	Nazivna moč (najvišja stopnja kuhanja) [W]	Funkcija Power [W]	Funkcija Power najdaljše trajanje [min.]	Premer posode [mm]
Sprednje levo	2300	3700	10	180 - 210
Zadnje levo	1800	2800	10	145 - 180
Sprednje desno	1400	2500	4	125 - 145
Zadnje desno	1800	2800	10	145 - 180

Moč kuhališč se lahko malce razlikuje od podatkov v razpredelnici. Spreminja se z materialom in merami posode.

premera od premera, navedenega v razpredelnici.

Za najboljše rezultate kuhanja uporabljajte posodo, ki nima večjega

# 10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

## 10.1 Informacije o izdelku v skladu z EU 66/2014

Identifikacija modela	HK6542H0XB	
Vrsta kuhalne plošče	Vgradna kuhalna plošča	
Število kuhališč	4	
Tehnologija segrevanja	Indukcija	
Premer krožnih kuhališč (Ø)	Sprednje levo	21,0 cm
	Zadnje levo	18,0 cm
	Sprednje desno	14,5 cm
	Zadnje desno	18,0 cm
Poraba energije na kuhališče (EC electric cooking)	Sprednje levo	167,2 Wh / kg
	Zadnje levo	169,2 Wh / kg
	Sprednje desno	178,1 Wh / kg
	Zadnje desno	169,2 Wh / kg
Poraba energije kuhalne plošče (EC electric hob)	170,9 Wh / kg	

EN 60350-2 - Gospodinski aparati za kuhanje z elektriko - 2. del: Kuhalne plošče - Postopki za merjenje učinkovitosti delovanja


### 10.2 Varčevanje z energijo


Med vsakodnevnim kuhanjem lahko varčujete z energijo, če upoštevate spodnje namige.

- Pri segrevanju vode uporabite samo potrebno količino.

- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Preden vklopíte kuhališče, nanj postavite posodo.
- Manjše posode postavite na manjša kuhališča.
- Posodo postavite neposredno na sredino kuhališča.
- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.

## 11. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.





